

التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة  
هي خدمة ليست مجرد مكان....

## إخطار بالضمانات الإجرائية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للطلاب وعائلاتهم

المتطلبات بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي  
الإعاقة (IDEA) واللوائح الفيدرالية وقواعد الولاية التي  
تحكم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

تمت المراجعة في أكتوبر 2013



راندې آي نورن  
مراقب التعليم العام بالولاية

# إخطار بالضمانات الإجرائية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للطلاب وعائلاتهم

التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة  
مكتب مراقب التعليم العام  
د. دوجلاس إتش جيل  
مدير التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

---

راندي آي دورن  
مراقب التعليم العام

كين كانيكا بيرج  
رئيس الموظفين

جيل ميندوزا  
مساعد المراقب  
التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والمساءلة الفيدرالية

---

تمت المراجعة في أكتوبر 2013

مكتب مراقب التعليم العام  
Old Capitol Building  
47200 P.O. Box  
7200-98504 Olympia, WA

لمزيد من المعلومات حول  
هذا المستند، يرجى التواصل مع:  
التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، مكتب مراقبة التعليم العام  
البريد الإلكتروني: [speced@k12.wa.us](mailto:speced@k12.wa.us)  
الهاتف: (360) 6075-725

يتوفر هذا المستند عبر الإنترنت على:  
<http://www.k12.wa.us/SpecialEd/Families/Rights.aspx>

تتوفر هذه المادة بتنسيق بديل عند طلبها من خلال التواصل مع:  
مدرسة واشنطن للمكفوفين، مركز إتاحة المواد بطريقة برايل  
<http://www.wssb.wa.gov/Content/offcampus/bac.asp>  
x158 6321-696(360)

يوفر مكتب مراقبة التعليم العام (OSPI) المساواة في الوصول إلى كل البرامج والخدمات من دون تمييز على أساس الجنس أو العرق أو العقائد أو الدين أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو التسريح بشرف من الخدمة العسكرية أو الوضع العسكري أو الميول الجنسية بما في ذلك الهوية أو التعبير الجنسي، أو وجود أي إعاقة جسدية أو عقلية أو حسية، أو استخدام كلب مدرب كدليل أو أي حيوان خادم من قبل أي شخص لديه إعاقة جسدية. يجب توجيه الأسئلة والشكاوى المتعلقة بحالات ادعاءات التمييز إلى مدير الحقوق المدنية

والمساواة على رقم الهاتف (360) 725-6162 أو صندوق البريد رقم 7200-98504 P.O. Box 47200 Olympia, WA

1	معلومات عامة .....
1	مقدمة .....
1	لمن يوجّه هذا الإخطار .....
1	لمزيد من المعلومات .....
1	إخطار الضمانات الإجرائية .....
2	إخطار كتابي مسبق .....
2	اللغة الأصلية .....
3	البريد الإلكتروني .....
3	موافقة الأهل - تعريف .....
3	موافقة الأهل - المتطلبات .....
3	الموافقة على إجراء التقييم الأولي .....
4	القاعدة الخاصة لإجراء التقييم الأولي للأشخاص الخاضعين لرعاية الدولة .....
5	موافقة الأهل على الخدمات الأولية وسحب الموافقة على الخدمات المستمرة .....
5	موافقة الأهل على عمليات إعادة التقييم .....
6	وثائق الجهود المبذولة للحصول على موافقة الأهل .....
6	معلومات الموافقة الأخرى .....
6	عمليات التقييم التعليمي المستقل .....
6	التعريفات .....
7	حق الأهل في إجراء تقييم تعليمي مستقل على نفقة الدولة .....
7	عمليات التقييم التي يشرع الأهل في إجرائها .....
7	طلبات إجراء عمليات التقييم المقدمة من قضاة المحكمة الإدارية (ALJ) .....
7	معايير المنطقة .....
7	سرية المعلومات .....
8	التعريفات .....
8	معلومات تعريف شخصية .....
8	إخطار إلى الأهل .....
8	حقوق الوصول .....
9	سجل الوصول .....
9	سجلات بخصوص أكثر من طفل واحد .....
9	قائمة أنواع ومواقع المعلومات .....
9	الرسوم .....
9	تعديل السجلات بناءً على طلب الأهل .....
10	فرصة عقد جلسة وإجراءات الجلسة ونتائجها .....
10	الموافقة على الكشف عن معلومات التعريف الشخصية .....
10	وسائل حماية معلومات التعريف الشخصية .....

11	إتلاف المعلومات والاحتفاظ بها وتخزينها.
11	إجراءات حل نزاعات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.
11	الوساطة.
11	عام.
11	حيادية الوسيط.
12	الاتفاقات التي يتم الوصول إليها خلال الوساطة.
12	الاختلافات بين تحقيقات شكاوى المواطنين المتعلقة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وجلسات القواعد الإجرائية.
12	إجراءات شكاوى المواطنين.
13	تقديم شكوى.
13	التحقيقات في الشكاوى.
13	التحقيق والتمديد والقرار المكتوب.
13	التعويضات المتعلقة بالشكاوى.
14	شكاوى المواطنين المتعلقة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وجلسات القواعد الإجرائية.
14	أعمال جلسة القواعد الإجرائية.
14	عام.
14	تقديم الطلب.
15	الإخطار المطلوب قبل الجلسة الخاصة بطلب عقد جلسة قواعد إجرائية.
15	كفاية طلب عقد جلسة.
15	تعديل طلب عقد الجلسة.
15	رد المنطقة على طلب عقد جلسة قواعد إجرائية.
15	رد الطرف الآخر على طلب عقد جلسة قواعد إجرائية.
16	الاستثمارات النموذجية.
16	التعيين المكاني للطالب أثناء تعليق جلسة القواعد الإجرائية.
17	عملية حل النزاع.
17	اجتماع حل النزاع.
17	فترة حل النزاع.
18	تعديلات على فترة اتخاذ القرار التي تمتد إلى 30 يوماً تقويمياً.
19	اتفاق التسوية المكتوب.
19	فترة إعادة النظر في الاتفاق.
19	جلسة قواعد إجرائية حيادية.
19	عام.
19	القاضي المحكمة الإدارية (ALJ) Administrative Law Judge (ALJ).
20	موضوع جلسة القواعد الإجرائية.
20	الجدول الزمني لطلب عقد جلسة.
20	استثناءات في الجدول الزمني.

20	..... حقوق عقد الجلسات
20	..... عام
20	..... الكشف الإضافي عن المعلومات
20	..... حقوق الأهل خلال الجلسات
21	..... الجداول الزمنية وملاءمة الجلسات
21	..... قرارات الجلسات
21	..... قرار قاضي المحكمة الإدارية (ALJ)
22	..... فقرة تفسيرية
22	..... طلب منفصل لعقد جلسة قواعد إجرائية
22	..... تقديم النتائج وعرض القرار أمام الفريق الاستشاري والعام
22	..... القرار النهائي؛ الاستئناف
22	..... الدعاوى المدنية، بما في ذلك الفترة الزمنية التي تقدم هذه الدعاوى خلالها
22	..... عام
22	..... المهلة الزمنية
23	..... الإجراءات الإضافية
23	..... قاعدة التفسير
23	..... أتعاب المحاماة
23	..... عام
24	..... الحكم بالأتعاب
25	..... الإجراءات الانضباطية للطلاب المؤهلين للحصول على التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة
25	..... صلاحية موظفي المدرسة
25	..... التحديد على أساس كل حالة
25	..... عام
25	..... الصلاحية الإضافية
26	..... الخدمات
26	..... تغيير التعيين المكاني بسبب عمليات إبعاد انضباطية
26	..... الإخطار
26	..... تحديد المظاهر
27	..... تحديد أن السلوك كان له علاقة بإعاقة طفلك
27	..... الظروف الخاصة
27	..... التعريفات
28	..... تحديد البيئة
28	..... أعمال جلسة القواعد الإجرائية لأغراض متعلقة بالانضباط
28	..... صلاحية قاضي المحكمة الإدارية (ALJ)
30	..... التعيين المكاني خلال الجلسات المعجلة للقواعد الإجرائية

- 30 ..... وسائل الحماية المتوفرة للطلاب غير المؤهلين بعد الحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات
- 30 ..... عام
- 30 ..... أساس المعرفة للمسائل الانضباطية
- 30 ..... الاستثناء
- 31 ..... الحالات التي يتم تطبيقها في حالة عدم وجود أساس للمعرفة
- 31 ..... الإحالة واتخاذ إجراء بواسطة السلطات القضائية وسلطات تطبيق القانون
- 31 ..... إحالة السجلات
- 31 ..... متطلبات التعيين المكاني أحادي الجانب من قبل أهل الطلاب في المدارس الخاصة على نفقة الدولة
- 31 ..... تعويض من أجل الإلحاق بمدرسة خاصة
- 32 ..... القيود على التعويض
- 33 ..... الموارد

## معلومات عامة

### مقدمة

يُلزم قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) لعام 2004، والمعني بتعليم الطلاب ذوي الإعاقة، من المدارس تزويدهم، بصفتم أهل طالب من ذوي الإعاقة، أو اشتباه في إعاقة، بإخطار يحتوي على توضيح كامل للحقوق المتاحة لك بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) ولوائح وزارة التعليم الأمريكية. مكتب مراقبة التعليم العام (OSPI) لديه قواعد حكومية تحكم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة. ويمكن العثور على هذه القواعد في الفصل 172A-392 من قانون واشنطن الإداري (WAC). يتطابق هذا المستند مع إخطار الضمانات الإجرائية النموذجي التابع لوزارة التعليم الأمريكية، والذي تمت مراجعته في يونيو 2009.

### لمن يوجّه هذا الإخطار

هذا الإخطار موجّه للأهل والأهل البدلاء والطلاب البالغين. تسري الإشارات إلى "أنت" أو "الأهل"، و"طفلكم" أيضاً على الأهل البدلاء والطلاب البالغين. وتشتمل الإشارات الواردة في هذا الإخطار إلى "المنطقة التعليمية" أو "المنطقة" وتتضمن المدارس المستقلة العامة (Charter Schools) والوكالات الحكومية الأخرى، مثل مناطق ووكالات الخدمات التعليمية.

### لمزيد من المعلومات

تتوفر معلومات إضافية متعلقة بخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وهذه الضمانات الإجرائية من خلال تواصلك مع مدير التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمنطقتك التعليمية المحلية أو مركز معلومات وتدريب الأهل الخاص بالولاية أو منظمة دعاوى التمكين) أو من خلال مكتب مراقبة التعليم العام OSPI. يحتفظ مكتب مراقبة التعليم العام OSPI بصفحة ويب تخاطب التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة على الموقع <http://www.k12.wa.us/SpecialEd/default.aspx>. ويحتوي مكتب مراقبة التعليم العام OSPI على مشرفي البرنامج وأمين مظالم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمساعدتك في الأسئلة المتعلقة ببرنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. يمكنك التواصل مع التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمكتب مراقبة التعليم العام OSPI على الرقم (360) 725-6075، الهاتف النصي (360) 586-0126 أو [speced@k12.wa.us](mailto:speced@k12.wa.us).

### إخطار الضمانات الإجرائية

## 05015-CFR § 300.504; WAC 392-172A 34

يجب أن تُعطى نسخة من الإخطار (1) مرة واحدة كل عام دراسي، و: (2) عند الإحالة الأولية أو عند طلبك للتقويم؛ و(3) عند استلام المنطقة لأول شكاوى المواطنين الخاصة بك فيما يتعلق بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في عام دراسي (4) عند استلام المنطقة لأول طلب جلسة قواعد إجرائية من جانبك في عام دراسي؛ (5) عند اتخاذ قرار من أجل اتخاذ إجراء تأديبي يشكل تغييراً للتعين المكاني؛ و (6) عند طلبك لنسخة من ذلك الإخطار.

يشتمل إخطار الضمانات الإجرائية هذا على توضيح كامل لجميع الضمانات الإجرائية المتعلقة بالتعنين المكاني أحادي الجانب لطفلك في مدرسة خاصة على نفقة الدولة، وكذلك إجراءات شكاوى المواطنين المتعلقة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والموافقة المستنيرة والضمانات الإجرائية الواردة في الفقرة الفرعية "ه" من الفقرة "ب" من لوائح قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA وأحكام سرية حفظ المعلومات الواردة في الفقرة الفرعية "و" من الفقرة "ب" من لوائح قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA. قد تختار المناطق استخدام هذا الإخطار أو تطوير إخطار الضمانات الإجرائية الخاص بهم للأهالي.



يتعين على منطقتك التعليمية تزويدك بالمعلومات كتابياً حول القرارات المهمة التي تؤثر على برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. ويُعرف هذا باسم إخطار كتابي مسبق وهو مستند يشير إلى القرارات التي تم اتخاذها خلال اجتماع أو من قبل المنطقة استجابة لطلب مُقدم من جانبك. وتكون المنطقة مُطالببة بإرسال إخطار كتابي مسبق بعد اتخاذ قرار، ولكن قبل تنفيذه. وهذه القرارات متعلقة بالاقترحات أو حالات الرفض الخاصة باستهلال أو تغيير تحديد التعليم العام المجاني FAPE المناسب لطفلك أو تقويمه أو تعيينه المكاني أو توفيره لهم.

يتعين أن يشتمل الإخطار الكتابي المسبق على ما يلي:

- ما تقترح المنطقة أو ترفض القيام به؛
- توضيح يتضمن أسباب اقتراح المنطقة أو رفضها اتخاذ إجراء؛
- وصف لأي خيارات أخرى تتم دراستها من قبل فريق خطة تعليم الفرد IEP وأسباب رفض هذه الخيارات؛
- وصف لكل إجراء تقييمي أو تقييم أو سجل أو تقرير يُستخدم كأساس للعمل؛
- وصف لأي عوامل أخرى متعلقة بالعمل؛
- وصف لأي إجراء تقويمي تقترح المنطقة إجراءه من أجل التقويم الأولي وأي من حالات إعادة التقويم؛
- بيان يوضح تمتع الأهل بالحماية بموجب الضمانات الإجرائية الموضحة في هذا الكتيب؛
- كيف يمكنك الحصول على نسخة من هذا الإخطار الخاص بكتيب الضمانات الإجرائية، أو إرفاق نسخة من هذا الإخطار الخاص بكتيب الضمانات الإجرائية في حالة عدم تقديمه إليك؛ و
- مصادر للتواصل معها للحصول على مساعدة في فهم هذه الضمانات الإجرائية.

من الأمثلة التي توضح متى ستتلقى إخطاراً كتابياً مسبقاً ما يلي:

- ترغب المنطقة في تقويم أو إعادة تقويم طفلك، أو ترفض المنطقة تقويمه أو إعادة تقويمه.
- يتم تغيير التعيين المكاني أو خطة تعليم الفرد IEP لطفلك.
- طلبت إجراء تغيير وترفض المنطقة إجراءه.
- قَدِّمت للمنطقة إخطاراً كتابياً يفيد بقيامك بإبطال الموافقة على تلقي طفلك لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

يتعين كتابة الإخطار الكتابي المسبق بلغة مفهومة لعامة الناس ويتم تقديمه بلغتك الأصلية أو بطريقة تواصل أخرى تستخدمها، ما لم يكن من الصعب القيام بذلك بشكل واضح. إذا كانت لغتك الأصلية أو طريقة التواصل الأخرى ليست لغة كتابة، فيتعين على المنطقة اتخاذ خطوات لضمان ما يلي: (1) ترجمة الإخطار شفهيًا أو من خلال طرق أخرى بلغتك الأصلية أو بطريقة تواصل أخرى، و(2) فهمك لمحتوى الإخطار، و(3) وجود دليل كتابي بتلبية المتطلبات الواردة في (1) و(2).  
اللغة الأصلية

**العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.293 ؛ الفصل 172A-392-01120 من قانون واشنطن الإداري WAC**

*اللغة الأصلية، عندما تستخدم فيما يتعلق بفرد لديه مهارة محدودة في اللغة الانجليزية، فإنها تشير إلى:*

1. اللغة التي يستخدمها هذا الشخص عادة، أو في حالة الحديث عن طفل، اللغة التي يستخدمها أهل الطفل عادة.
2. في جميع حالات الاتصال المباشر مع الطفل (بما في ذلك تقويم الطفل)، اللغة التي يستخدمها الطفل عادة في المنزل أو في بيئة التعلم.

بالنسبة للأشخاص المصابين بالصمم أو كف البصر أو بالنسبة لشخص لا يجيد الكتابة، فإن طريقة التواصل تشير إلى ما يستخدمه الشخص عادة (مثل لغة الإشارة أو طريقة برايل أو الاتصال الشفهي).

## البريد الإلكتروني

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.505 ؛ الفصل 172A-392-05020 من قانون واشنطن الإداري WAC

إذا كانت منطقتك توفر للأهل فرصة اختيار تلقي المستندات بالبريد الإلكتروني، فيحق لك اختيار تلقي ما يلي بالبريد الإلكتروني:

1. إخطار كتابي مسبق؛
2. إخطار الضمانات الإجرائية؛ و
3. إخطارات متعلقة بطلب جلسة قواعد إجرائية.

## موافقة الأهل - تعريف

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.9 ؛ الفصل 172A-392-01040 من قانون واشنطن الإداري WAC

### الموافقة تعني:

1. أنه تم إطلاعك بشكل كامل بلغتك الأصلية أو بطريقة تواصل أخرى (مثل لغة الإشارة أو طريقة برايل أو الاتصال الشفهي) بكل المعلومات المتعلقة بالإجراء الذي تمنح موافقتك عليه؛
2. أنك تفهم وتوافق كتابياً على هذا الإجراء، وأن الموافقة توضح هذا الإجراء وتدرج السجلات (حال وجودها) التي سيتم إخراجها ولمن يتم تسليمها و
3. أنك تفهم أن موافقتك تطوعية من جانبك ولك الحق في إلغاء (سحب) موافقتك في أي وقت.

إذا كنت ترغب في إلغاء موافقتك بعد بدء تلقي طفلك لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فسينعين عليك التعبير عن ذلك كتابياً. سحب موافقتك لا يعكس (يلغي آثار) إجراء بدأ بالفعل بعد منح موافقتك وقبل سحبها. علاوة على ذلك، فإن المنطقة التعليمية غير مطالبة بتعديل (تغيير) سجلات طفلك التعليمية لإزالة أي إشارة بتلقي طفلك لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

## موافقة الأهل - المتطلبات

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.300 ؛ الفصل 172A-392-03000 من قانون واشنطن الإداري WAC

### الموافقة على إجراء التقييم الأولي

لا يمكن لمنطقتك إجراء تقييم أولي لطفلك لتحديد مدى أهليته لتلقي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة، ما لم تزودك بإخطار كتابي مسبق يوضح نشاطات التقييم المقترحة وتحصل على موافقتك الكتابية المستنيرة. يتعين على منطقتك التعليمية بذل الجهود المعقولة للحصول على موافقة مستنيرة منك لإجراء تقييم أولي لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً لتلقي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أم لا.

لا تعني موافقتك على إجراء تقييم أولي أنك قدّمت موافقتك للمنطقة لبدء تقديم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لطفلك. يتعين على المنطقة التعليمية أيضاً الحصول على موافقة منك على تقديم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لطفلك لأول مرة.

إذا كان طفلك مسجلاً في مدرسة حكومية أو ترغب في تسجيله في مدرسة حكومية، ورفضت تقديم موافقتك أو أخفقت في الرد على طلب بتقديم موافقتك لإجراء تقييم أولي، فقد تحاول منطقتك، ولكنها ليست مطالبة للقيام بذلك، الحصول على موافقتك عن طريق استخدام الوساطة أو أعمال جلسة قواعد إجرائية، على النحو الموضح لاحقاً في هذا الإخطار. لن تكون المنطقة مُنتهكة لالتزاماتها بالتعرف على وتحديد طفلك وتقديمه في حالة اختيارها عدم متابعة إجراء تقييم لطفلك في هذه الظروف.

## القاعدة الخاصة لإجراء التقويم الأولي للأشخاص الخاضعين لرعاية الدولة

إذا كان طفلك تحت رعاية الدولة ولا يعيش معك، فإن المنطقة التعليمية لا تحتاج إلى الحصول على موافقة منك لإجراء تقويم أولي لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أم لا في الحالات التالية:

1. رغم بذل الجهود المعقولة للعثور عليك، لم تتمكن المنطقة من العثور عليك؛
2. تم إنهاء حقوقك كأحد الوالدين وفقاً لقانون الولاية؛ أو
3. أسند القاضي الحق في اتخاذ القرارات التعليمية لشخص غيرك وقدم هذا الشخص موافقته على إجراء تقويم أولي.

يشير مصطلح *رعاية الدولة*، كما ورد في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA إلى طفل ينطبق عليه ما يلي:

1. طفل في رعاية بديلة لا يقيم مع والد/والدة الرعاية البديلة؛
2. يُعتبر تحت رعاية الدولة بموجب قانون ولاية واشنطن؛ أو
3. تحت رعاية الخدمات Department of Social and Health (إدارة الخدمات الصحية والاجتماعية) أو وكالة عامة أخرى لرعاية رفاهية الأطفال تابعة للولاية.

لا يشتمل مصطلح *رعاية الدولة* على طفل في رعاية بديلة لديه والد/والدة مسؤول(ة) عن الرعاية البديلة.

## موافقة الأهل على الخدمات الأولية وسحب الموافقة على الخدمات المستمرة

يتعين على منطقتك التعليمية بذل الجهود المعقولة للحصول على موافقتك الكتابية المستنيرة وكذلك الحصول عليها قبل تقديم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة بطفلك للمرة الأولى.

إذا لم تردّ على طلب بتقديم موافقتك على تلقي طفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لأول مرة، أو إذا رفضت إعطاء هذه الموافقة، فيجوز أن لا تكون منطقتك ملزمة باستخدام إجراءات الوساطة من أجل محاولة الحصول على موافقتك أو استخدام أعمال جلسة قواعد إجرائية للحصول على حكم من قاضي المحكمة الإدارية لتقديم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لطفلك.

في حالة رفضك أو عدم رذك على طلب تقديم موافقتك على تلقي طفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لأول مرة، قد لا تزود المنطقة التعليمية بطفلك بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة. في هذه الحالة، فإن منطقتك التعليمية:

1. لا تنتهك المطلب الخاص بتوفر التعليم العام المجاني المناسب (FAPE) لطفلك بسبب الإخفاق في تقديم هذه الخدمات لطفلك؛ و
2. ليست مطالبة بعقد اجتماع خطة تعليم الفرد IEP أو وضع خطة تعليم الفرد IEP لطفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة التي تمت المطالبة بتقديم موافقتك عليها.

بمجرد تقديمك لموافقة كتابية على تلقي طفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة وبدء المنطقة في تقديم خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فإن طفلك يبقى مؤهلاً لتلقي تلك الخدمات حتى:

1. تتم إعادة تقييمه ويتم اكتشاف أنه لم يعد مؤهلاً لتلقي خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة؛
2. تخرجه حاصلاً على شهادة ثانوية عادية؛
3. وصوله إلى 21 عاماً (أو في حالة بلوغه 21 عاماً بعد 31 أغسطس، فإنه يكون مؤهلاً لتلقي الخدمات حتى نهاية العام الدراسي)؛ أو
4. قيامك بتزويد المنطقة بإلغاء كتابي لموافقتك على التوفير المستمر لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

في حالة قيامك بإلغاء موافقتك كتابياً على التوفير المستمر للخدمات بعد بدء المنطقة في توفير خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، يتعين على المنطقة منحك إخطار كتابي مسبق قبل وقت معقول من توقفها عن توفير خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. يشتمل الإخطار الكتابي المسبق على تاريخ توقف المنطقة عن توفير الخدمات لطفلك وبيئتك أن المنطقة التعليمية:

1. لا تنتهك المطلب الخاص بتوفر التعليم العام المجاني المناسب (FAPE) لطفلك بسبب الإخفاق في تقديم هذه الخدمات لطفلك؛ و
2. ليست مطالبة بعقد اجتماع خطة تعليم الفرد IEP أو وضع خطة تعليم الفرد IEP لطفلك للتوفير الإضافي لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

لا يحق للمنطقة استخدام القواعد الإجرائية لإبطال قيامك بإلغاء الموافقة كتابياً أو استخدام إجراءات الوساطة للحصول على موافقتك على استمرار توفير خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. بعد توقف المنطقة عن توفير خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك، فإن طفلك لم يعد يُعتبر مؤهلاً لتلقي خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، ويخضع لنفس المتطلبات التي تنطبق على جميع الطلاب. يحق لك أو للآخرين الذين هم على دراية بطفلك، بما في ذلك المنطقة التعليمية، إحالة طفلك لإجراء تقييم أولي في أي وقت بعد إلغاء موافقتك على تلقي طفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

## موافقة الأهل على عمليات إعادة التقييم

في حالة الحاجة إلى إجراء اختبار جديد كجزء من إعادة تقييم طفلك، يتعين على منطقتك الحصول على موافقة مستنيرة منك قبل إعادة تقييم طفلك، ما لم يكن بإمكان منطقتك توضيح ما يلي:

1. اتخاذها للخطوات المعقولة للحصول على موافقتك على إعادة تقييم طفلك و

2. لم ترد عليها.

في حالة رفضك الموافقة على إجراء اختبار جديد كجزء من إعادة تقييم طفلك، فقد تقوم المنطقة، ولكنها ليست مُطلبة بذلك، بمتابعة إعادة تقييم طفلك باستخدام إجراءات الوساطة للسعي للحصول على موافقتك أو استخدام أعمال جلسة القواعد الإجرائية لإلغاء رفضك الموافقة على إعادة تقييم طفلك. وكما هو الحال مع عمليات التقييم الأولية، فإن منطقتك لا تنتهك التزاماتها بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA في حالة رفضها متابعة إعادة التقييم باستخدام أعمال القواعد الإجرائية أو الوساطة.

### وثائق الجهود المبذولة للحصول على موافقة الأهل

يتعين على مدرستك الحفاظ على وثائق الجهود المبذولة للحصول على موافقتك على إجراء عمليات التقييم الأولية لتوفير التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لأول مرة، ولإجراء إعادة تقييم تتضمن اختباراً جديداً وكذلك تحديد مكان أهل الأطفال الخاضعين لرعاية الدولة من أجل عمليات التقييم الأولية. يتعين أن تشمل الوثائق على سجل بمحاولات المنطقة في هذه المجالات، مثل:

1. سجلات تفصيلية بالمكالمات الهاتفية التي أجريت أو تمت محاولة إجرائها، ونتائج هذه المكالمات؛
2. نسخ من المراسلات التي تم إرسالها إليك وأي ردود تم تلقيها؛ و
3. سجلات تفصيلية بالزيارات التي تمت إلى منزلك أو عملك ونتائج هذه الزيارات.

### معلومات الموافقة الأخرى

موافقتك غير مطلوبة قبل أن تقوم المنطقة بما يلي:

1. استعراض البيانات الحالية كجزء من تقييم طفلك أو إعادة تقييمه؛ أو
2. إعطاء طفلك اختبار أو تقييم آخر تم إعطاؤه لجميع الأطفال، ما لم تكن الموافقة مطلوبة من كل أهالي الأطفال قبل إجراء هذا الاختبار أو التقييم.

لا يحق للمنطقة استخدام رفضك الموافقة على نشاط أو خدمة واحدة في رفض توفير أي نشاط أو فائدة أو خدمة أخرى لك أو لطفلك.

إذا قمت بتسجيل طفلك في مدرسة خاصة على نفقتك الخاصة أو إذا كان طفلك يتعلم في المنزل، ولم تقدم موافقتك على إجراء طفلك للتقييم الأولي أو إعادة التقييم، أو تحقق في الرد على طلب بتقديم موافقتك، فيجوز للمنطقة أن لا تستخدم إجراءات الوساطة للحصول على موافقتك أو استخدام أعمال جلسة القواعد الإجرائية لإلغاء رفضك. وكذلك لا تعدّ المنطقة مُطلبة باعتبار طفلك مستحق لتلقي خدمات المدارس الخاصة العادلة، وهي الخدمات التي يتم توفيرها لبعض الطلاب الذين وضعهم أهلهم في مدارس خاصة والمستحقين للحصول على التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

### عمليات التقييم التعليمي المستقل

العنوان 34 § من مدونة اللوائح الاتحادية 300.502 ؛ الفصل 172A-392-05005 من قانون واشنطن الإداري (

## **WAC**

تتمتع بالحق في الحصول على تقييم تعليمي مستقل (IEE) لطفلك، في حالة عدم موافقتك على التقييم الذي أجرته منطقتك. إذا طلبت إجراء تقييم تعليمي مستقل، فإنه يتعين على المنطقة تزويدك بالمعلومات المتعلقة بمكان الحصول على تقييم تعليمي مستقل وحول معايير المنطقة التي تنطبق على عمليات التقييم المستقل.

### التعريفات

- يشير مصطلح *التقييم التعليمي المستقل* (IEE) إلى تقييم يتم إجراؤه بواسطة ممتحن مؤهل لا يعمل لدى المنطقة المسؤولة عن تعليم طفلك.
- يشير مصطلح *نفقة الدولة* إلى إما سداد المنطقة للتكلفة الكاملة للتقييم أو ضمانها إجراء التقييم دون تكلفة من جانبك.

## حق الأهل في إجراء تقييم تعليمي مستقل على نفقة الدولة

تتمتع بالحق في إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الدولة في حالة عدم موافقتك على تقييم طفلك الذي أجرته منطقتك، مع مراعاة الشروط التالية:

1. في حالة طلبك إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الدولة، يتعين على منطقتك التعليمية، خلال 15 يوماً تقويمياً من طلبك إما: (أ) تقديم طلب جلسة قواعد إجرائية لتوضيح أن تقويمها لطفلك مناسب أو أن تقويم طفلك الذي حصلت عليه لا يلبي معايير المنطقة؛ أو (ب) الموافقة على توفير تقييم تعليمي مستقل على نفقة الدولة.
2. في حالة طلب منطقتك التعليمية جلسة قواعد إجرائية وكان القرار النهائي أن تقويم المنطقة لطفلك مناسب، يظل لديك الحق في إجراء تقييم تعليمي مستقل، ولكن ليس على نفقة الدولة.
3. في حالة طلبك إجراء تقييم تعليمي مستقل، قد تسألك منطقتك التعليمية عن أسباب الاعتراض على التقييم الذي أجرته. ومع ذلك، لا يحق للمنطقة فرض تقديم هذا التوضيح وكذلك لا يحق لها تأخير توفير إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الدولة بشكل غير معقول أو تقديم طلب بعقد جلسة قواعد إجرائية للدفاع عن تقييم المنطقة لطفلك.

يحق لك إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك مرة واحدة فقط على نفقة الدولة في كل مرة تُجري منطقتك التعليمية تقويمًا لطفلك لا توافق عليه.

### عمليات التقييم التي يشرع الأهل في إجرائها

إذا حصلت على تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الدولة أو قمت بتزويد المنطقة بتقييم تعليمي مستقل حصلت عليه على نفقتك الخاصة:

1. فيتعين على منطقتك مراعاة نتائج التقييم التعليمي المستقل في أي قرار يتم اتخاذه فيما يتعلق بتوفير التعليم العام المجاني المناسب لطفلك، في حالة تلبيةه لمعايير المنطقة الخاصة بعمليات التقييم التعليمي المستقل IEE؛ و
2. يمكنك أنت أو منطقتك تقديم التقييم التعليمي المستقل IEE كدليل خلال جلسة القواعد الإجرائية المتعلقة بطفلك.

### طلبات إجراء عمليات التقييم المقدمة من قضاة المحكمة الإدارية (ALJ)

في حالة مطالبة قضاة المحكمة الإدارية (ALJ) بإجراء تقييم تعليمي مستقل (IEE) لطفلك كجزء من جلسة قواعد إجرائية، يتعين أن تكون تكلفة التقييم على نفقة الدولة.

### معايير المنطقة

في حالة إجراء تقييم تعليمي مستقل على نفقة الدولة، يتعين أن تكون المعايير التي يتم الحصول على التقييم خلالها، بما في ذلك موقع التقييم ومؤهلات الممتحن، هي نفس المعايير التي تستخدمها المنطقة عندما تُجري تقويمًا (إلى الحد الذي تتطابق خلاله تلك المعايير مع حقك في إجراء تقييم تعليمي مستقل IEE).

باستثناء ما تم توضيحه أعلاه، لا يحق للمنطقة فرض شروط أو جداول زمنية فيما يتعلق بالحصول على تقييم تعليمي مستقل على نفقة الدولة.

### سرية المعلومات

يمنحك قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA حقوقًا فيما يتعلق بسجلات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. وتكون هذه الحقوق إضافة إلى الحقوق المتوفرة لديك بموجب قانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية (FERPA)، وهو قانون يوفر وسائل حماية للسجلات التعليمية الخاصة بجميع الطلاب.

## التعريفات

34 34 العنوان 300.611 من مدونة اللوائح الاتحادية؛ الفصل 05180-392-172A من قانون واشنطن الإداري  
WAC

كما ورد أسفل العنوان سرية المعلومات:

- يشير مصطلح الإلتلاف إلى الإزالة أو الإلتلاف المادي للمعرفات الشخصية من المعلومات، بما يجعل تلك المعلومات لم تعد تشير إلى شخص محدد.
- يشير مصطلح السجلات التعليمية إلى نوع السجلات التي تتم تغطيتها بموجب تعريف "السجلات التعليمية" في العنوان 34 الفقرة 99 من مدونة اللوائح الاتحادية (اللوائح التي تنظم قانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية لعام 1974 ، وفقاً للبند 1232 "ز" من الباب 20 من مدونة قوانين الولايات المتحدة (FERPA)).
- يشير مصطلح الوكالة المشاركة إلى أي منطقة تعليمية أو وكالة أو مؤسسة تجمع معلومات تعريف شخصية أو تحتفظ بها أو تستخدمها، أو يتم الحصول على معلومات منها، بموجب الفقرة "ب" أو قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA. معلومات تعريف شخصية

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.32 172A-392-01140 من قانون واشنطن الإداري WAC

يشير مصطلح معلومات تعريف شخصية إلى المعلومات التي تشمل على:

1. اسم طفلك أو اسمك كأحد الوالدين أو اسم عضو آخر بالعائلة؛
2. عنوان طفلك؛
3. معرف شخصي، مثل رقم الضمان الاجتماعي لطفلك أو رقم الطالب؛ أو
4. قائمة بالسمات الشخصية أو المعلومات الأخرى التي قد تجعل من الممكن تحديد هوية طفلك بدرجة معقولة من اليقين.

## إخطار إلى الأهل

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.612 172A-392-05185 من قانون واشنطن الإداري WAC

يقدم مكتب مراقبة التعليم العام OSPI إخطاراً، من خلال لوائحه، بإبلاغك بكل ما يتعلق بسرية معلومات التعريف الشخصية، بما في ذلك:

1. توضيح بالمدي الذي يُقدم خلاله الإخطار باللغات الأصلية للمجموعات السكانية المتنوعة في واشنطن؛
2. توضيح بالأطفال الذين يتم الاحتفاظ بمعلومات تعريف شخصية خاصة بهم وأنواع المعلومات المطلوبة والأساليب التي تنوي واشنطن استخدامها خلال جمع المعلومات (بما في ذلك المصادر التي يتم جمع المعلومات منها)، والاستخدامات التي تتم بالمعلومات؛
3. ملخص بالسياسات والإجراءات التي يتعين على المناطق اتباعها فيما يتعلق بتخزين معلومات التعريف الشخصية والكشف عنها إلى جهات خارجية والاحتفاظ بها وإلتافها؛ و
4. توضيح بجميع حقوق الأهل والطلاب فيما يتعلق بهذه المعلومات، بما في ذلك الحقوق الممنوحة بموجب Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)، قانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية ولوائحه التنفيذية في العنوان 34 الفقرة 99 من مدونة اللوائح الاتحادية.

قبل أي نشاط كبير على مستوى الولاية للتعرف على أو التحديد أو التقويم (يُعرف أيضاً باسم "تقويم الأطفال ذوي الإعاقة")، يتعين نشر إخطار في الصحف أو الإعلان عنه في وسائل الإعلام الأخرى، أو كلاهما، وذلك من خلال الانتشار الكافي لإخطار الأهل في جميع أرجاء الولاية بالنشاط الخاص بالتعرف على، وتحديد وتقويم الطفل الذي يحتاج إلى تعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة.

## حقوق الوصول

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.613-617 172A-392-05190-05210 من قانون واشنطن

الإداري WAC

تتمتع بالحق في فحص واستعراض السجلات التعليمية لطفلك والتي يتم جمعها أو الحفاظ عليها أو استخدامها من جانب منطقتك التعليمية بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA. يتعين على المنطقة الامتثال لطلبك بخصوص فحص واستعراض أي سجلات تعليمية لطفلك دون تأخير غير لازم وقبل أي اجتماع فيما يتعلق بخطة تعليم الفرد IEP أو أي جلسة قواعد إجرائية عادلة (بما في ذلك اجتماع بشأن القرار أو جلسة قواعد إجرائية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة متعلقة بالانضباط)، وبأي حال من الأحوال لا تزيد عن 45 يوماً تقويمياً بعد تقديمك للطلب. يشتمل حقك في فحص واستعراض السجلات التعليمية على:

1. حقك في تلقي رد من المنطقة بخصوص طلباتك المعقولة بالحصول على توضيحات وتفسيرات للسجلات؛
2. حقك في طلب قيام المنطقة التعليمية بتوفير نسخ للسجلات إذا كنت غير قادر على فحصها واستعراضها بفاعلية إذا لم تحصل بالفعل على تلك النسخ؛ و
3. حقك في أن يتمكن مندوبك من فحص واستعراض السجلات.

ستفترض المنطقة تمتعك بصلاحيه فحص واستعراض السجلات المتعلقة بطفلك، ما لم يتم إعلامها بعدم تمتعك بهذه الصلاحيه بموجب قانون الولاية المعمول به الذي يحكم بعض الأمور مثل الوصاية والانفصال والطلاق.

### سجل الوصول

يتعين على كل منطقة تعليمية الاحتفاظ بسجل خاص بالأطراف الذين يحصلون على إمكانية وصول إلى السجلات التعليمية التي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA، بما في ذلك اسم الطرف وتاريخ منح الوصول والغرض الذي تم التصريح للطرف باستخدام السجلات من أجله. المناطق التعليمية غير مُطالبه بالاحتفاظ بسجل الوصول هذا بالنسبة للوالدين أو الموظفين المصرح لهم التابعين للمنطقة التعليمية.

### سجلات بخصوص أكثر من طفل واحد

إذا كان أي سجل تعليمي يتضمن معلومات تخص أكثر من طالب واحد، فإنك تتمتع بالحق في فحص واستعراض فقط المعلومات المتعلقة بطفلك أو إعلامك بهذه المعلومات، إذا كانت المنطقة غير قادرة على عرض هذه المعلومات أمامك دون إباحة معلومات التعريف الشخصية المتعلقة بطالب آخر.

### قائمة أنواع ومواقع المعلومات

في حالة طلبك الحصول عليها، يتعين على المنطقة التعليمية تزويدك بقائمة تضم أنواع ومواقع السجلات التعليمية التي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها من جانب المنطقة التعليمية.

### الرسوم

قد تفرض المنطقة التعليمية رسوماً بخصوص نسخ السجلات التي يتم إنشاؤها لك بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA، إذا كانت الرسوم لا تمنعك من ممارسة حقك في فحص واستعراض هذه السجلات بفاعلية. ولا يحق لها فرض رسوماً للبحث عن المعلومات أو الاطلاع عليها بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA.

### تعديل السجلات بناءً على طلب الأهل

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية § 300.621 – § 300.618 ؛ الفصل 172A-392-05125 من قانون واشنطن

### الإداري WAC

إذا كنت ترى أن المعلومات الموجودة في السجلات التعليمية الخاصة بطفلك والتي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA، غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك خصوصية طفلك أو حقوقه الأخرى، فيحق لك مطالبة المنطقة بتغيير المعلومات.



يتعين على المنطقة تحديد ما إذا كانت ستقوم بتغيير المعلومات وفقًا لطلبك خلال فترة زمنية معقولة من تلقى طلبك.

#### فرصة عقد جلسة وإجراءات الجلسة ونتائجها

إذا رفضت منطقتك التعليمية تغيير المعلومات وفقًا لطلبك، فيتعين عليها إبلاغك بهذا القرار وإعلامك بحقك في عقد جلسة من جانب المنطقة.

تتمتع بالحق في طلب عقد جلسة للاعتراض على المعلومات الواردة في السجلات التعليمية لطفلك للتأكيد على أنها غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى لطفلك. يتعين عقد الجلسة الخاصة بالطعن في صحة المعلومات الواردة في السجلات التعليمية وفقًا لإجراءات جلسة المنطقة بموجب قانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية FERPA. وهذه الجلسة ليست جلسة قواعد إجرائية خاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

إذا قررت المنطقة، نتيجة للجلسة، أن المعلومات غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى للطلاب، فيتعين عليها تغيير المعلومات وفقًا لذلك وإبلاغك بهذه التغييرات كتابيًا.

إذا قررت المنطقة، نتيجة للجلسة، أن المعلومات دقيقة أو ليست مضللة أو لا تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى لطفلك، فيتعين عليها إبلاغك بتمتعك بالحق في وضع بيان في السجلات التعليمية لطفلك، تعلق خلاله على المعلومات أو تذكر أي أسباب وراء عدم موافقتك على قرار المنطقة.

إذا اخترت وضع بيان في سجلات طفلك، فيتعين أن يتمتع البيان بما يلي:

1. يتم الاحتفاظ به من جانب المنطقة كجزء من سجلات طفلك طالما تم الاحتفاظ بالسجل أو الجزء المطعون في صحته؛ **و**
2. في حالة الكشف عن سجلات طفلك أو الجزء المُعتراض عليه إلى أي طرف، يتعين أيضًا الكشف عن البيان إلى ذلك الطرف.

#### الموافقة على الكشف عن معلومات التعريف الشخصية

**العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.622 ؛ الفصل 172A-392-05225 من قانون واشنطن الإداري WAC**

يتعين الحصول على موافقتك المكتوبة قبل الكشف عن معلومات التعريف الشخصية إلى الآخرين ما لم يكن الكشف عن المعلومات الواردة في السجلات التعليمية لطفلك مسموحًا به دون موافقة أبوية بموجب قانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية FERPA. وبشكل عام، فإن موافقتك غير مطلوبة قبل الإعلان عن معلومات التعريف الشخصية إلى مسؤولي الوكالات المشاركة لأغراض تلبية متطلب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA. ومع ذلك، يتعين الحصول على موافقتك أو موافقة طفلك في حالة بلوغه السن القانوني، قبل الإعلان عن معلومات التعريف الشخصية إلى مسؤولي الوكالات المشاركة الموفرة أو القائمة بالدفع مقابل خدمات انتقالية. وعلاوة على ذلك، ففي حالة حضور طفلك لمدرسة خاصة، يتعين الحصول على موافقتك قبل الإعلان عن معلومات التعريف الشخصية الخاصة بطفلك إلى مسؤولي المنطقة التي توجد بها المدرسة الخاصة ومسؤولي المنطقة التي يقيم فيها طفلك إذا لم تكن تخطط لتسجيل طفلك في المنطقة التي تقيم فيها.

#### وسائل حماية معلومات التعريف الشخصية

**العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.623 ؛ الفصل 172A-392-05230 من قانون واشنطن الإداري WAC**

يتعين على منطقتك التعليمية حماية سرية معلومات تعريف الشخصية في مراحل الجمع والتخزين والكشف والإتلاف. يتعين على أحد مسؤولي المنطقة التعليمية تحمّل مسؤولية ضمان سرية أية معلومات تعريف الشخصية. يتعين تلقّي جميع الأشخاص المسؤولين عن جمع معلومات التعريف الشخصية أو استخدامها لتدريب أو إرشادات بخصوص السرية بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA وقانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية FERPA.

يتعين على كل منطقة تعليمية الاحتفاظ بقائمة محدثة بالأسماء والمناصب الخاصة بهؤلاء الموظفين داخل الوكالة الذين يمكنهم الوصول إلى معلومات التعريف الشخصية، وتكون هذه القائمة متاحة للعام.

#### إتلاف المعلومات والاحتفاظ بها وتخزينها

**العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية § 300.624 ؛ الفصل 172A-392-05235 من قانون واشنطن الإداري WAC**

يتعين على منطقتك التعليمية إبلاغك عندما لا تعد معلومات التعريف الشخصية التي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها مطلوبة لتوفير الخدمات التعليمية لطفلك.

عندما لا تعد المعلومات مطلوبة، فإنه يتعين إتلافها عند طلبك. ومع ذلك، فقد يتم الاحتفاظ بسجل دائم لإسم طفلك وعنوانه ورقم هاتفه، وتقديراته وسجل حضوره والفصول التي حضرها ومستوى الصف المكتمل والعام المنتهي، دون حدود زمنية.

يرد قانون الولاية المتعلق بالاحتفاظ بالسجلات في الفصل 40.14 من قانون واشنطن المعدل RCW. يتم نشر الإجراءات الخاصة بطول المدة التي يتعين على المنطقة الاحتفاظ بالسجلات خلالها من قبل وزير خارجية واشنطن، قسم إدارة السجلات والأرشفة.

#### إجراءات حل نزاعات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

أنت مشارك هام في جميع جوانب برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. يبدأ هذا الاشتراك عند الإحالة الأولية لطفلك. تُشجع أنت ومنطقتك على العمل معاً لمحاولة حل حالات الخلاف التي تؤثر على برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك. عندما تعجز أنت ومنطقتك التعليمية عن حل الخلافات، فهناك خيارات رسمية بصورة أكبر لحل النزاعات. وهذه الخيارات هي الوساطة وشكاوى المواطنين وجلسات القواعد الإجرائية المحايدة.

#### الوساطة

**العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية § 300.506 ؛ الفصل 172A-392-05060-05075 من قانون واشنطن**

#### **الإداري WAC**

#### عام

تتوفر خدمات الوساطة دون تكلفة من جانبك أو من جانب منطقتك للمساعدة في حل المشاكل التي تتضمن التحديد والتقييم والتعيين المكاني التعليمي وتوفير التعليم العام المجاني المناسب لطفلك، وفي أي وقت يتم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية خلاله. الوساطة خيار تطوعي ولا يمكن استخدامه لرفض أو تأخير حَقك في عقد جلسة قواعد إجرائية أو في رفض أي حقوق أخرى يمكن توفيرها بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA. تتم جدولة جلسات الوساطة في الوقت المناسب وفي موقع مناسب بالنسبة لك وللمنطقة.

قد تضع المنطقة التعليمية إجراءات توفر للأهل الذين يختارون عدم استخدام عملية الوساطة، فرصة للقاء، في وقت وموقع مناسبين لك، مع طرف آخر محايد:

1. والذي يكون متعاقداً مع كيان حل منازعات بديل مناسب أو تدريب للأهل أو مركز معلومات أو مركز موارد الأهل المجتمعي في الولاية؛ و

2. الذي يوضح المزايا ويشجعك على استخدام عملية الوساطة.

#### حيادية الوسيط

يتم إجراء الوساطة من قِبل فرد مؤهل وحيادي ومُدرَّب على أساليب الوساطة الفعالة. ويتعين كذلك أن يكون هذا الفرد على علم بالقوانين واللوائح المتعلقة بتوفير التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة بها. يتعاقد مكتب مراقبة التعليم العام OSPI مع وكالة خارجية لإجراء حالات الوساطة. وتحفظ هذه الوكالة بقائمة من الوسطاء. ويتم تعيين الوسطاء على

أساس عشوائي أو التناوب أو على أساس حيادي آخر. (1) لا يجوز أن يكون الوسيط موظفًا بمكتب مراقبة التعليم العام (OSPI) أو المنطقة أو وكالة حكومية أخرى توفر خدمات مباشرة إلى الطفل الذي يخضع لعملية الوساطة و(2) لا يجوز أن يكون لديه تعارض مصالح شخصي أو مهني. تتم جدولة جلسات الوساطة في الوقت المناسب وفي موقع مناسب بالنسبة لك والمنطقة.

### الاتفاقات التي يتم الوصول إليها خلال الوساطة

في حالة وصولك أنت والمنطقة إلى اتفاق، يتعين توثيقه في اتفاق وساطة كتابي توقع عليه أنت ومندوب عن المنطقة مصرح له إبرام اتفاقات ملزمة قانونية. تكون المناقشات التي تتم خلال جلسات الوساطة سرية ولا يجوز استخدامها كدليل في أي من جلسات القواعد الإجرائية أو الإجراءات المدنية لأي محكمة فيدرالية أو محكمة تابعة لولاية واشنطن. ويتعين ذكر ذلك في اتفاق كتابي. ومع ذلك، قد يتم استخدام اتفاق الوساطة نفسه كدليل. وتكون اتفاقات الوساطة ملزمة من الناحية القانونية وقابلة للتنفيذ في محكمة أي ولاية ذات اختصاص قضائي أو في محكمة جزئية بالولايات المتحدة.

### الاختلافات بين تحقيقات شكاوى المواطنين المتعلقة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وجلسات القواعد الإجرائية

تتضمن لوائح الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA إجراءات مختلفة لشكاوى الولاية (شكاوى المواطنين) وجلسات القواعد الإجرائية. يمكن تقديم شكاوى المواطن إلى مكتب مراقبة التعليم العام OSPI من قبل أي فرد أو منظمة تزعم انتهاك منطقة تعليمية أو مكتب مراقبة التعليم العام OSPI أو أي وكالة حكومية أخرى لشرط الفقرة "ب" أو القواعد الفيدرالية الواردة في العنوان 34 الفقرة 300 من مدونة اللوائح الاتحادية أو لوائح الولاية التي تنفذ الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA. يتم التحقيق في شكاوى المواطنين من قبل مكتب مراقبة التعليم العام OSPI ، استنادًا إلى المعلومات المتعلقة بالانتهاكات التي يوفرها الشخص المقدم للشكاوى والمنطقة التعليمية أو الوكالة الأخرى التي ترد على الشكاوى. يتعين تقديم شكاوى المواطنين خلال عام واحد من الانتهاك المزعوم.

يمكن تقديم طلبات عقد جلسات القواعد الإجرائية فقط بواسطتك أنت أو منطقتك التعليمية بخصوص أي موضوع متعلق بتحديد الهوية أو التقويم أو التعيين المكاني التعليمي لطفلك أو توفير التعليم العام المجاني المناسب (FAPE) لطفلك. تُعقد جلسات القواعد الإجرائية بواسطة أحد قضاة المحكمة الإدارية (ALJ)، والذي يتم توظيفه من خلال مكتب الجلسات الإدارية الذي يعد وكالة مستقلة تابعة للولاية. عادة ما تتضمن جلسات القواعد الإجرائية شهادة الشهود وتقديم الأدلة. يتعين تقديم طلبات عقد جلسات القواعد الإجرائية خلال عامين من الانتهاك المزعوم (مع بعض استثناءات خاصة بتحريف المعلومات أو حجبها).

يتم توضيح الجداول الزمنية والإجراءات الخاصة بشكاوى المواطنين وجلسات القواعد الإجرائية أدناه.

### إجراءات شكاوى المواطنين

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية 300.153 – 300.151§§ ؛ الفصل 172A-392-05025-05045 من قانون

### WAC واشنطن الإداري

يتضمن مكتب مراقبة التعليم العام OSPI إجراءات لحل الشكاوى على مستوى الولاية. ترد الإجراءات في لوائح الولاية، ويتم الاحتفاظ بالمعلومات المتعلقة بالشكاوى على مستوى الولاية في موقع الويب.

إذا كنت ترى أنت أو أي فرد أو منظمة أن منطقة أو مكتب مراقبة التعليم العام OSPI أو أي كيان تعليمي آخر يخضع لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA قد انتهك الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA أو اللوائح التي تنفذ الفقرة "ب" أو لوائح الولاية المناسبة، فيحق لك تقديم شكاوى مكتوبة إلى (مكتب مراقبة التعليم العام OSPI، التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة)، Superintendent of Public Instruction (OSPI), Special ، 7200-98504 Education, PO Box 47200, Olympia, WA. يتعين عليك توفير نسخة من الشكاوى إلى المنطقة أو الوكالة الأخرى التي تقدم الشكاوى ضدها.

## تقديم شكوى

يتعين توقيع الشكوى من جانبك أو من جانب الشخص أو المنظمة التي تقدم الشكوى، ويتعين أن تتضمن المعلومات التالية:

- بيان يفيد أن منطقة أو وكالة أخرى قد انتهكت شرط الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) أو اللوائح التي تنفذ الفقرة "ب" أو قانون لوائح الولاية المناسبة، أو بيان يفيد أن المنطقة أو الوكالة الأخرى لا تنفذ اتفاق وساطة أو حل نزاع؛
- اسم وعنوان المنطقة أو الوكالة الأخرى؛
- اسم الطالب، إذا كانت الشكوى خاصة بطلاب معينين، ومعلومات الاتصال إذا كان الطالب مشردًا؛
- وصف للمشكلة من خلال وقائع محددة؛
- حل مقترح للمشكلة إلى الحد الذي تكون خلاله هذه المعلومات معروفة ومتوفرة لك وقت تقديم الشكوى؛ و
- اسمك وعنوانك ورقم هاتفك.

يتعين ألا يكون الانتهاك قد حدث قبل أكثر من عام واحد من تاريخ تلقي الشكوى.

أنشأ مكتب مراقبة التعليم العام OSPI نموذجًا اختياريًا يمكنك استخدامه لتقديم شكوى. ويتوفر هذا النموذج في صفحة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التابعة لمكتب مراقبة التعليم العام OSPI على الويب. غير أنك غير مُطالب باستخدام هذه الاستمارة.

## التحقيقات في الشكاوى

يتعين على مكتب مراقبة التعليم العام OSPI التحقق وإصدار قرار كتابي بعد 60 يومًا تقويميًا من تلقي شكوى، ما لم يتم تبرير سبب تمديد الوقت. خلال الستين (60) يومًا، يقوم مكتب مراقبة التعليم العام OSPI بما يلي (1) يطلب من المنطقة تقديم رد على الشكوى؛ و(2) يمنحك أنت أو مقدم الشكوى الفرصة في إرسال معلومات إضافية حول المزاعم الواردة في الشكوى؛ و(3) قد ينفذ تحقيقًا مستقلًا في موقع العمل، إذا رأي مكتب مراقبة التعليم العام OSPI أنه ضروري؛ و(4) يستعرض كافة المعلومات ذات الصلة ويتخذ قرارًا مستقلًا لتوضيح ما إذا كانت المنطقة أو الوكالة الأخرى تنتهك الشرط المتعلق بالفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA أم لا.

## التحقيق والتمديد والقرار المكتوب

قد يتم تمديد الحد الزمني الذي يصل إلى 60 يومًا تقويميًا فقط في الحالات التالية: (1) وجود ظروف استثنائية فيما يتعلق بشكوى معينة؛ أو (2) توافق أنت والمنطقة التعليمية تطوعيًا بصورة كتابية على تمديد الوقت المخصص لحل الشكوى من خلال الوساطة أو الطرق الأخرى لحل النزاع.

يتم إرسال قرار مكتوب إليك أو إلى الشخص الذي يقدم الشكوى وإلى المنطقة التعليمية. ويتناول القرار المكتوب كافة الادعاءات. وسيذكر القرار المكتوب لكل ادعاء النتائج التي تم الوصول إليها والاستنتاجات وأسباب القرار وأي تدابير تصحيحية معقولة يتم اعتبارها ضرورية لحل الشكوى في حالة حدوث انتهاك.

## التعويضات المتعلقة بالشكاوى

عندما يجد مكتب مراقبة التعليم العام OSPI انتهاكًا أو يخفق في تقديم خدمات مناسبة خلال الإجراءات المتعلقة بالشكاوى، فإن القرار يتناول:

1. كيفية تعويض رفض تقديم هذه الخدمات، بما في ذلك حسبما يكون مناسبًا، منح تعويض نقدي أو إجراء تصحيحي آخر مناسب لاحتياجات الطالب (الطلاب)؛ و
2. التوفير المستقبلي المناسب لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لجميع الطلاب.

## شكاوى المواطنين المتعلقة بالتعليم لذوى الاحتياجات الخاصة وجلسات القواعد الإجرائية

إذا كانت شكاوى المواطن التي تم تلقيها هي أيضاً ضمن موضوع جلسة القواعد الإجرائية، أو كانت الشكاوى تحتوي على مشاكل متعددة، وكانت واحدة أو أكثر من تلك الشكاوى جزءاً من جلسة قواعد إجرائية، فيتعين على مكتب مراقبة التعليم العام OSPI تنحية (عدم التحقيق) أي جزء من الشكاوى يتم تناوله خلال جلسة القواعد الإجرائية جانباً، حتى انتهاء الجلسة. ويتعين حل أي مشكلة واردة في الشكاوى ولا تعد جزءاً من دعوى القواعد الإجرائية خلال الجداول الزمنية للشكاوى.

في حالة إثارة مشكلة سبق اتخاذ قرار بشأنها في جلسة قواعد إجرائية تضم نفس الأطراف ضمن الشكاوى، فإن قرار الجلسة يكون ملزماً ويتعين على مكتب مراقبة التعليم العام OSPI إبلاغ مقدم الشكاوى بعدم قيامه بالتحقيق في هذه المشكلة.

يتعين على مكتب مراقبة التعليم العام OSPI حل شكاوى تزعم أن المنطقة قد أخفقت في تنفيذ قرار القواعد الإجرائية.

### أعمال جلسة القواعد الإجرائية

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية 300.5013 – 300.507§§ ؛ الفصل 05125-05080-172A من

### قانون واشنطن الإداري WAC

#### عام

يمكنك أنت أو المنطقة التعليمية تقديم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية بخصوص أي موضوع متعلق بالتحديد أو التقويم أو التعيين المكاني التعليمي لطفلك أو توفير التعليم العام المجاني المناسب FAPE لطفلك. يتعين على المنطقة إبلاغك بأي خدمات قانونية مجانية أو منخفضة التكلفة، والخدمات الأخرى ذات الصلة المتوفرة في المنطقة، عند تقديم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية أو عندما تطلب هذه المعلومات. بالنسبة لأعمال جلسة القواعد الإجرائية، يمكنك "أنت" إدراج المحامي الخاص بك في حالة توكيلك له، ويمكن "للمنطقة" إدراج محامي المنطقة ممثلة بواسطة محام.

#### تقديم الطلب

اطلب عقد جلسة، يتعين عليك أنت أو المنطقة إرسال طلب عقد جلسة قواعد إجرائية إلى الطرف الآخر. يتعين أن يحتوي هذا الطلب على جميع المحتويات المدرجة أدناه ويلزم أن تكون سرية.

يتعين عليك أنت أو المنطقة، أي طرف قدّم الطلب منكم، تزويد خدمات الموارد الإدارية بمكتب مراقبة التعليم العام OSPI بنسخة من طلب الجلسة على العنوان التالي:

Office of Superintendent of Public Instruction  
الخدمات  
Administrative Resource  
Old Capitol Building  
47200 PO Box  
7200-98504 Olympia, WA  
الفاكس: 4201-753-360

يتعين أن يشتمل طلب عقد جلسة قواعد إجرائية على:

1. اسم الطالب؛
2. عنوان إقامة الطالب؛
3. اسم مدرسة الطالب؛
4. إذا كان الطالب طفلاً مشرداً أو شاباً، معلومات اتصال الطالب؛
5. وصف طبيعة المشكلة، بما في ذلك الوقائع المتعلقة بالمشكلة؛ و
6. حل مقترح للمشكلة إلى الحد الذي تكون خلاله المعلومات معروفة ومتوفرة لك أو للمنطقة وقت تقديم الشكاوى.

## الإخطار المطلوب قبل الجلسة الخاصة بطلب عقد جلسة قواعد إجرائية

قد لا تُعقد جلسة قواعد إجرائية لك أو لمنطقتك حتى تقدم أنت أو منطقتك طلب عقد جلسة قواعد إجرائية إلى الطرف الآخر وتزوّد مكتب مراقبة التعليم العام OSPI بنسخة من الطلب تتضمن المعلومات المدرجة أعلاه.

### كفاية طلب عقد جلسة

حتى يمضي طلب عقد جلسة قواعد إجرائية قدمًا، يتعين أن يكون كافيًا. ويشير مصطلح *كافيًا* إلى تلبية الطلب لمتطلبات المحتوى المذكورة أعلاه ضمن **تقديم الطلب**. يتم اعتبار طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية كافيًا ما لم يُخبر الطرف الذي يتلقى الطلب قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) والطرف الآخر كتابيًا، خلال 15 يومًا تقويميًا، بأن الطرف المتلقي يرى الطلب غير كافي.

خلال خمسة أيام تقويمية من تلقي إخطار عدم الكفاية، يتعين على قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) تحديد ما إذا كان طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية يلبي المتطلبات المدرجة أعلاه أم لا، ويُخبرك أنت والمنطقة كتابيًا فورًا.

### تعديل طلب عقد الجلسة

يمكنك أنت أو المنطقة إجراء تغييرات على طلب عقد الجلسة فقط في الحالات التالية:

1. اعتماد الطرف الآخر للتغييرات كتابيًا ومنحه الفرصة للبتّ في طلب عقد الجلسة من خلال اجتماع للوصول إلى الحل (إذا طلبت أنت، بصفتك الوالد، عقد جلسة القواعد الإجرائية) الموضح أدناه؛ **أو**
2. منح الموظف المسؤول عن الجلسة الإذن بإجراء التغييرات قبل موعد لا يقل عن خمسة أيام قبل بدء جلسة القواعد الإجرائية.

إذا كنت أنت الطرف الذي يطلب عقد الجلسة والذي يُجري التغييرات على طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية، فإن الجداول الزمنية للاجتماع بشأن القرار والفترة الزمنية لاتخاذ القرار (انظر: **عملية اتخاذ القرار**) تبدأ مرة أخرى في تاريخ تقديم الطلب المُعدل أو تاريخ منح قاضي المحكمة الإداري ALJ للطلب.

### رد المنطقة على طلب عقد جلسة قواعد إجرائية

إذا لم ترسل المنطقة إخطارًا كتابيًا مسبقًا لك، على النحو الموضح أسفل العنوان **إخطار كتابي مسبق**، فيما يتعلق بالموضوع الوارد في طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية الخاص بك، فيتعين على المنطقة، خلال 10 أيام تقويمية من تلقي طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية، إرسال رد لك يشتمل على:

1. توضيح لسبب اقتراح المنطقة أو رفضها اتخاذ الإجراء المشار إليه في طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية؛
2. وصف للخيارات الأخرى التي درسها فريق خطة تعليم الفرد IEP لطفلك وأسباب رفض هذه الخيارات؛
3. وصف لأي إجراء تقويمي أو تقييم أو سجل أو تقرير تستخدمه المنطقة كأساس للإجراء المقترح أو المرفوض؛ **و**
4. وصف للعوامل الأخرى ذات الصلة بإجراء المنطقة المقترح أو المرفوض.

وقد تستمر المنطقة في التأكيد على عدم كفاية طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية الخاصة بك حتى في حالة تزويدك بالمعلومات الواردة في العناصر من 1 إلى 4 الموضحة أعلاه.

### رد الطرف الآخر على طلب عقد جلسة قواعد إجرائية

باستثناء جلسات القواعد الإجرائية المُعجّلة لأغراض متعلقة بالانضباط، والتي تتم مناقشتها أسفل القسم، **أعمال جلسة القواعد الإجرائية لأغراض متعلقة بالانضباط**، يتعين على الطرف الذي يتلقى طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية، خلال 10 أيام

تقويمية من تلقي الطلب، إرسال رد إلى الطرف الآخر يتناول بشكل محدد المسائل الواردة في الطلب. قد يستمر أي طرف في التأكيد على عدم كفاية طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية.

#### الاستمارات النموذجية

العنوان 34 § من مدونة اللوائح الاتحادية 300.509 ؛ الفصل 05085 - 392-172A من قانون واشنطن الإداري

### **WAC**

أنشأ مكتب مراقبة التعليم العام (OSPI) استمارة نموذجية لطلب عقد جلسة قواعد إجرائية لمساعدتك في تقديم طلب لعقد جلسة قواعد إجرائية. وتتوفر الاستمارة على مواقع الويب التالية:

<http://www.k12.wa.us/ProfPractices/adminresources/forms.aspx>  
<http://www.k12.wa.us/SpecialEd/DisputeResolution/DueProcess.aspx>

غير أنك غير مُطالب باستخدام هذه الاستمارة. ومع ذلك، فقد يتم رفض حقك في جلسة قواعد إجرائية أو تأخيره، إذا كان طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية لا يتضمن جميع المعلومات المطلوبة. يمكنك أيضاً الحصول على نسخة من استمارة طلب عقد الجلسة من قسم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمنطقتك.

#### التعيين المكاني للطالب أثناء تعليق جلسة القواعد الإجرائية

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.518؛ الفصل 172A-392-05125 من قانون واشنطن الإداري WAC

باستثناء ما هو منصوص عليه أدناه أسفل العنوان **الإجراءات المتبعة عند معاقبة طلاب ذوي الإعاقات**، بمجرد إرسال طلب عقد جلسة قواعد إجرائية إلى الطرف الآخر، خلال الفترة الزمنية لعملية اتخاذ القرار، وخلال انتظار القرار الخاص بأي جلسة قواعد إجرائية حيادية أو إجراء محكمة يتضمن استئناف قرار قاضي المحكمة الإدارية (ALJ)، يتعين أن يبقى طفلك في تعيينه المكاني التعليمي الحالي ما لم تتفق أنت والمنطقة على خلاف ذلك.

إذا كان طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية يتضمن تقديم طلب للقبول الأولي في مدرسة حكومية، فيتعين إلحاق طفلك، بموافقتك، في برنامج المدرسة الحكومية المنتظمة حتى اكتمال جميع الإجراءات.

إذا كان طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية يتضمن توفير الخدمات الأولية بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) لطفلك، والذي ينتقل من مرحلة تلقي الخدمات بموجب الفقرة "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) إلى الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA)، والذي لم يعد مؤهلاً للحصول على خدمات الفقرة "ج" لأنه بلغ الثالثة من عمره، فإن المنطقة غير مُطالبه بتوفير خدمات الفقرة "ج" التي كان يتلقاها. إذا وُجد أن طفلك مؤهل بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) وقدّمت موافقتك على تلقي طفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة لأول مرة، فيتعين على المنطقة حينها، انتظاراً لنتائج الإجراءات، توفير خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة بها والتي لا تكون محل نزاع بينك وبين المنطقة.

إذا وصل قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) إلى قرار يفيد بأن تغيير التعيين المكاني ملائم، فيتعين التعامل مع هذا القرار المتعلق بالتعيين المكاني على أنه اتفاق بينك وبين المنطقة التعليمية لأغراض متعلقة بالتعيين المكاني خلال أي استئناف بالمحكمة لقرار القواعد الإجرائية.

## عملية حل النزاع

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.510 ؛ الفصل 172A-392-05090 من قانون واشنطن الإداري WAC

## اجتماع حل النزاع

خلال 15 يومًا بعد تقديمك لطلب عقد جلسة قواعد إجرائية إلى المنطقة ومكتب مراقبة التعليم العام (OSPI)، يتعين على المنطقة عقد اجتماع معك ومع العضو أو الأعضاء المعنيين من فريق خطة تعليم الفرد (IEP) الذين يتمتعون بمعرفة خاصة بالحقائق المحددة في طلب عقد جلسة إجرائية. يتعين عقد هذا الاجتماع قبل بدء الجدول الزمني لجلسة القواعد الإجرائية، ما لم تتفق أنت والمنطقة على الوساطة أو الموافقة على التنازل عن عقد اجتماع حل النزاع. الاجتماع:

1. يتعين أن يشتمل على مندوب المنطقة الذي يتمتع بسلطة اتخاذ القرار نيابة عن المنطقة؛ و
2. لا يجوز أن يشتمل على محام للمنطقة ما لم تكن أنت برفقة محام.

الغرض من الاجتماع بالنسبة لك هو مناقشة طلبك الخاص بعقد جلسة القواعد الإجرائية والوقائع التي تشكل أساس الطلب، حتى تسنح الفرصة أمام المنطقة لحل النزاع. تحدد أنت والمنطقة أعضاء فريق خطة تعليم الفرد (IEP) المعنيين لحضور الاجتماع بشأن حل النزاع.

لا يكون اجتماع حل النزاع ضروريًا في الحالات التالية:

1. تتفق أنت والمنطقة كتابيًا على التنازل عن الاجتماع؛ أو
2. تتفق أنت والمنطقة على استخدام عملية الوساطة، على النحو الموضح أسفل العنوان **الوساطة**.

## فترة حل النزاع

إذا لم تتمكن المنطقة من البت في طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية بصورة مرضية لك خلال 30 يومًا تقويميًا من تقديمك لطلب عقد جلسة القواعد الإجرائية إلى المنطقة ومكتب مراقبة التعليم العام (OSPI)، فُتُعد جلسة القواعد الإجرائية.

يبدأ الجدول الزمني الذي يمتد إلى 45 يومًا تقويميًا لإصدار قرار نهائي من نهاية فترة حل النزاع التي تمتد إلى 30 يومًا، مع وجود استثناءات معينة لإجراء بعض التعديلات على فترة حل النزاع التي تمتد إلى 30 يومًا تقويميًا، على النحو الموضح أدناه.

ما لم توافق أنت والمنطقة على التنازل عن عملية حل النزاع أو التوجه إلى استخدام الوساطة، فإن إخفاك في المشاركة في اجتماع حل النزاع سيؤدي إلى تأخير الجداول الزمنية لعملية حل النزاع وجلسة القواعد الإجرائية حتى توافق على المشاركة في اجتماع.

إذا لم تتمكن المنطقة من الحصول على مشاركتك في اجتماع حل النزاع بعد بذل الجهود المعقولة مع توثيق تلك الجهود، فقد تطلب المنطقة، في نهاية فترة حل النزاع التي تمتد إلى 30 يومًا، من قاضي المحكمة الإدارية استبعاد طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية الخاص بك. يتعين على المنطقة التعليمية توثيق محاولاتها ترتيب اتفاق متبادل بخصوص الوقت والمكان للاجتماع حل النزاع. يشتمل سجل التوثيق على محاولات، مثل:

1. سجلات تفصيلية بالمكالمات الهاتفية التي أجريت أو تمت محاولة إجرائها، ونتائج هذه المكالمات؛
2. نسخ من المراسلات التي تم إرسالها إليك وأي ردود تم تلقيها؛ و
3. سجلات تفصيلية بالزيارات التي تمت إلى منزلك أو عملك ونتائج هذه الزيارات.

إذا أخفقت المنطقة في عقد اجتماع حل النزاع خلال 15 يومًا تقويميًا من تقديمك لطلب عقد جلسة قواعد إجرائية إلى المنطقة ومكتب مراقبة التعليم العام (OSPI)، أو أخفقت المنطقة في المشاركة في اجتماع حل النزاع، فيمكنك مطالبة قاضي المحكمة الإدارية ببدء الجدول الزمني لجلسة القواعد الإجرائية الذي يمتد إلى 45 يومًا تقويميًا.



## تعديلات على فترة اتخاذ القرار التي تمتد إلى 30 يوماً تقويمياً

إذا وافقت أنت والمنطقة كتابياً على التنازل عن عقد اجتماع حل النزاع، فإن الجدول الزمني الذي يمتد إلى 45 يوماً تقويمياً لجلسة القواعد الإجرائية يبدأ في اليوم التالي.

بعد بداية الوساطة أو اجتماع حل النزاع وقبل نهاية فترة حل النزاع التي تمتد إلى 30 يوماً تقويمياً، إذا اتفقت أنت والمنطقة كتابياً على عدم إمكانية تحقيق التوافق، فإن الجدول الزمني الذي يمتد إلى 45 يوماً تقويمياً لجلسة القواعد الإجرائية يبدأ في اليوم التالي.

إذا اتفقت أنت والمنطقة على استخدام عملية الوساطة، ولكن مع عدم الوصول إلى اتفاق، ففي نهاية فترة حل النزاع التي تمتد إلى 30 يوماً تقويمياً، يمكن للطرفين الاتفاق كتابياً على المضي في عملية الوساطة حتى الوصول إلى اتفاق. ومع ذلك، في حالة انسحابك أنت أو المنطقة من عملية الوساطة، فإن الجدول الزمني الذي يمتد إلى 45 يوماً تقويمياً لجلسة القواعد الإجرائية يبدأ في اليوم التالي.

## اتفاق التسوية المكتوب

إذا تمكنت أنت والمنطقة من حل النزاع خلال اجتماع حل النزاع، فيتعين عليك أنت والمنطقة إبرام اتفاق ملزم من الناحية القانونية يكون:

1. موقعًا بواسطة أنت ومندوب المنطقة الذي يتمتع بصلاحيات اتخاذ قرارات ملزمة للمنطقة؛ و
2. قابلاً للتنفيذ في أي محكمة عليا بولاية واشنطن ذات اختصاص قضائي أو في محكمة جزئية بالولايات المتحدة.

## فترة إعادة النظر في الاتفاق

إذا أبرمت أنت والمنطقة اتفاقًا نتيجة لاجتماع حل النزاع، فيحق لك أنت أو المنطقة إلغاء الاتفاق خلال 3 أيام عمل من وقت توقيعك أنت والمنطقة على الاتفاق.

## جلسة قواعد إجرائية حيادية

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.511 ؛ الفصل 172A-392-05080-05095 من قانون واشنطن

## الإداري WAC

## عام

وقتما يتم تقديم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية، يتعين أن تتوفر لك أنت وكذلك المنطقة المشتركة في النزاع فرصة لعقد جلسة قواعد إجرائية حيادية.

## القاضي المحكمة الإدارية (ALJ) Administrative Law Judge

تُعقد الجلسة بواسطة أحد قضاة المحكمة الإدارية (ALJ) المستقلين والمؤهلين، والذي يتم توظيفه من خلال Office of Administrative Hearings (OAH) (مكتب الجلسات الإدارية).

يتمتع قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) على الأقل بما يلي:

1. يجب ألا يكون موظفًا لدى مكتب مراقبة التعليم العام (OSPI) أو المنطقة المشتركة في تعليم أو رعاية الطفل. ومع ذلك، لا يكون الشخص موظفًا لدى الوكالة بمجرد أنه يتقاضى راتبه من الوكالة للعمل كقاضي محكمة إدارية (ALJ) ؛
2. يجب ألا يكون لديه تعارض مصالح شخصي أو مهني مع موضوعية قاضي المحكمة الإدارية في الجلسة؛
3. يتعين أن يكون على علم ودراية بأحكام قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) ولوائح الولاية واللوائح الفيدرالية المتعلقة بقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) والتفسيرات القانونية لهذا القانون (IDEA) من قبل محاكم الولاية والمحاكم الفيدرالية؛ و
4. يتعين أن يتمتع بالعلم والقدرة على عقد الجلسات، وعلى اتخاذ القرارات وكتابتها، بما يتماشى مع الممارسة القانونية المناسبة والقياسية.

يتعين أن تحتفظ كل منطقة بقائمة تضم الأشخاص الذين يعملون كقضاة المحكمة الإدارية (ALJ)، بحيث تشمل على بيان بمؤهلات كل قاض. ويتم كذلك الاحتفاظ بقائمة قضاة المحكمة الإدارية (ALJ) على موقع مكتب مراقبة التعليم العام (OSPI) على الويب.

## موضوع جلسة القواعد الإجرائية

لا يحق للطرف الذي يطلب عقد جلسة القواعد الإجرائية إثارة مسائل خلال جلسة القواعد الإجرائية لم يتم تناولها في الطلب، ما لم يوافق الطرف الآخر على ذلك.

## الجدول الزمني لطلب عقد جلسة

يتعين عليك أنت أو المنطقة تقديم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية خلال عامين من تاريخ معرفة المنطقة أو وجوب معرفتها بالأمر المتعلقة بالمسائل التي يتم تناولها في طلب الجلسة.

## استثناءات في الجدول الزمني

لا ينطبق الجدول الزمني الموضح أعلاه إذا تعذر عليك تقديم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية بسبب:

1. زُيِّت المنطقة بشكل خاص وادعت أنها حلت المشكلة أو المسألة التي تثيرها في طلب عقد الجلسة؛ أو
2. حُجبت المنطقة معلومات عنك كانت مُطالباً بتقديمها لك بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA).

## حقوق عقد الجلسات

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.512 ؛ الفصل 172A-392-05100 من قانون واشنطن الإداري (WAC)

## عام

تتمتع بالحق في تمثيل نفسك خلال جلسة قواعد إجرائية (بما في ذلك جلسة متعلقة بإجراءات انضباطية). تتمتع أنت والمنطقة التعليمية، كطرفين في جلسة قواعد إجرائية (بما في ذلك جلسة متعلقة بإجراءات انضباطية) بالحق فيما يلي:

1. أن يتم تمثيلك بمحام وأن يرافقك ويوجه لك النصح أشخاص يتمتعون بتدريب أو معرفة خاصة فيما يتعلق بمشاكل الطلاب من ذوي الإعاقة؛
2. تقديم الدليل والمواجهة والاستجواب والمطالبة بحضور الشهود؛
3. منع تقديم أي دليل خلال الجلسة لم يتم الكشف عنه إلى الطرف الآخر قبل خمسة أيام عمل على الأقل من عقد الجلسة؛
4. الحصول على تسجيل مكتوب، أو بناءً على اختيارك، إلكتروني وحرفي من الجلسة؛ و
5. الحصول على النتائج التي تم الوصول إليها والقرارات مكتوبة، أو بناءً على اختيارك، إلكترونية.

## الكشف الإضافي عن المعلومات

يتعين عليك أنت والمنطقة قبل خمسة أيام عمل على الأقل من جلسة القواعد الإجرائية الكشف لبعضكم البعض عن جميع عمليات التقويم المكتملة بحلول هذا التاريخ والتوصيات التي تستند إلى عمليات التقويم هذه التي تنوي أنت أو المنطقة استخدامها خلال الجلسة.

يحق لِقاضي المحكمة الإدارية (ALJ) منع أي طرف يخفق في الامتثال لهذا المطلب من تقديم التوصية أو التقويم المعني خلال الجلسة دون موافقة الطرف الآخر.

## حقوق الأهل خلال الجلسات

يتعين أن تتمتع بالحق فيما يلي:

1. حضور طفلك؛

2. إتاحة الجلسة للجمهور؛ و
3. الحصول على تسجيل الجلسة والقرارات والنتائج التي تم الوصول إليها دون تكلفة.

#### الجدول الزمنية وملاءمة الجلسات

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية § 300.515 ؛ الفصل 392-172-05110 من قانون واشنطن الإداري (WAC)

- في موعد لا يتجاوز 45 يوماً تقويمياً بعد انتهاء الفترة التي تمتد إلى 30 يوماً تقويمياً لاجتماعات حل النزاع أو في موعد لا يتجاوز 45 يوماً تقويمياً بعد انتهاء الفترة الزمنية المعدلة لحل النزاع:
1. يتم الوصول إلى قرار نهائي في الجلسة؛ و
  2. يتم إرسال نسخة من القرار بالبريد إلى الطرفين.

يحق لقاضي المحكمة الإدارية (ALJ) منح تمديدات محددة للفترة لما بعد الفترة الزمنية التي تمتد إلى 45 يوماً تقويمياً والموضحة أعلاه بناءً على طلب أي من الطرفين.

يتعين عقد كل جلسة في وقت ومكان مريح بصورة معقولة لك ولطفلك.

#### قرارات الجلسات

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية § 300.513 ؛ الفصل 392-172-05105 من قانون واشنطن الإداري

(WAC)

#### قرار قاضي المحكمة الإدارية (ALJ)

يتعين أن يستند قرار قاضي المحكمة الإدارية حول ما إذا تلقى طفلك التعليم العام المجاني المناسب على أسس موضوعية.

- خلال الجلسات التي تزعم فيها ارتكاب المنطقة لانتهاك إجرائي، قد يجد قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) أن طفلك لم يتلقَ تعليمًا عامًا مجانيًا مناسبًا، فقط إذا كانت أوجه القصور الإجرائية:
1. تداخلت مع حق طفلك في تلقي تعليم عام مجاني مناسب؛
  2. تداخلت بشكل كبير مع فرصتك في المشاركة في عملية اتخاذ القرار فيما يتعلق بتوفير تعليم عام مجاني مناسب لطفلك؛ أو
  3. تسببت في الحرمان من الحصول على ميزة تعليمية.

## فقرة تفسيرية

حتى إن لم يجد قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) انتهاكًا يتعلق بالتعليم العام المجاني المناسب، يظل بإمكانه مطالبة المنطقة بالامتثال للمتطلبات الواردة في قسم الضمانات الإجرائية للوائح الفيدرالية بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) (العنوان 34 §§ من مدونة اللوائح الاتحادية 300.500 حتى 300.536).

## طلب منفصل لعقد جلسة قواعد إجرائية

يمكنك تقديم طلب منفصل لعقد جلسة قواعد إجرائية حول مسألة منفصلة عن المسألة الواردة في طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية المُقدم بالفعل.

## تقديم النتائج وعرض القرار أمام الفريق الاستشاري والعام

يهدف مكتب مراقبة التعليم العام معلومات التعريف الشخصية و:

1. يقدم النتائج والقرارات المتخذة خلال جلسات القواعد الإجرائية إلى Washington's Special Education Advisory Committee (اللجنة الاستشارية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بولاية واشنطن) (SEAC)؛ و
2. يعمل على إتاحة هذه النتائج والقرارات للجمهور.

## القرار النهائي؛ الاستئناف

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.514 ؛ الفصل 172A-392-05115 من قانون واشنطن الإداري (WAC)

يعتبر القرار المتخذ خلال جلسة قواعد الإجرائية (بما في ذلك الجلسة المتعلقة بإجراءات انضباطية) نهائيًا، ما لم يستأنف أي من الطرفين (أنت أو المنطقة) المشتركين في الجلسة القرار عن طريق إقامة دعوى مدنية، على النحو الموضح أدناه.

الدعوى المدنية، بما في ذلك الفترة الزمنية التي تقدّم هذه الدعوى خلالها

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.516 ؛ الفصل 172A-392-05115 من قانون واشنطن الإداري (WAC)

## عام

إذا لم يوافق أي من الطرفين على النتائج والقرار المتخذ خلال جلسة القواعد الإجرائية (بما في ذلك الجلسة المتعلقة بإجراءات انضباطية)، فإن هذا الطرف يتمتع بالحق في إقامة دعوى مدنية فيما يتعلق بالأمر الذي كان موضوع جلسة القواعد الإجرائية. يمكن إقامة الدعوى في محكمة ولاية ذات اختصاص قضائي (محكمة ولاية تتمتع بصلاحيات الاستماع إلى هذا النوع من القضايا) أو في محكمة جزئية بالولايات المتحدة. تتمتع المحاكم الجزئية في الولايات المتحدة بصلاحيات الحكم في الدعوى التي تُقام بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) بصرف النظر عن المبلغ المتنازع عليه.

## المهلة الزمنية

يكون أمام الطرف الذي يقيم الدعوى 90 يومًا تقويمياً من تاريخ قرار قاضي المحكمة الإدارية لإقامة دعوى مدنية.

## الإجراءات الإضافية

في أي دعوى مدنية، تقوم المحكمة بما يلي:

1. تلقي سجلات الإجراءات الإدارية؛
2. سماع الأدلة الإضافية بناءً على طلبك أو طلب المنطقة؛ و
3. إسناد قرارها إلى رجحان الدليل ومنح الترضية التي تراها المحكمة مناسبة.

## قاعدة التفسير

لا شيء في الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) يفيد أو يحد من الحقوق والإجراءات والتعويضات المتوفرة بموجب الدستور الأمريكي أو قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة لعام 1990 أو الباب الخامس من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 (الفقرة 504) أو القوانين الفيدرالية الأخرى التي تحمي حقوق الطلاب من ذوي الإعاقة. ومع ذلك، إذا كنت تقيم دعوى مدنية بموجب هذه القوانين وتسعى إلى الإنصاف المتوفر أيضًا بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، فيجب استنفاد أعمال جلسة القواعد الإجرائية الموضحة أعلاه إلى نفس الحد الذي سيكون مطلوبًا في حالة إقامتك للدعوى بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA). ويعني هذا أنه قد تتوفر لك تعويضات بموجب القوانين الأخرى بصورة تتداخل مع تلك المتوفرة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، ولكن بشكل عام، للحصول على إنصاف بموجب هذه القوانين الأخرى، يتعين عليك أولاً استخدام أعمال جلسة القواعد الإجرائية العادلة للحصول على التعويضات المتوفرة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) قبل الذهاب مباشرة إلى المحكمة.

## أتعاب المحاماة

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.5173 ؛ الفصل 172A-392-05120 من قانون واشنطن الإداري

## (WAC)

## عام

إذا ربحت الدعوى المدنية وكنت ممثلًا من قبل محام، فقد تحكم المحكمة، وفقًا لتقديرها، بأتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف التي تتكبدها.

في أي دعوى أو إجراء يُقام بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، فقد تحكم المحكمة، وفقًا لتقديرها، بأتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف المتكبدة من قبل مكتب مراقبة التعليم العام أو المنطقة التعليمية المحكوم لها في الدعوى، يسدها محاميك، في حالة قيام المحامي بما يلي: تقديم شكوى أو دعوى قضائية تجد المحكمة أنها غير موضوعية أو غير معقولة أو لا تستند إلى أساس؛ أو (ب) استمر في التخاصم بعد أن أصبحت الخصومة بكل وضوح غير موضوعية أو غير معقولة أو لا تستند إلى أساس؛ أو.

في أي دعوى أو إجراء يُقام بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، فقد تحكم المحكمة، وفقًا لتقديرها، بأتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف المتكبدة من قبل مكتب مراقبة التعليم العام أو المنطقة التعليمية المحكوم لها في الدعوى، يسدها محاميك أو تسدها أنت، إذا كان الغرض من طلب عقد جلسة قواعد إجرائية أو إقامة دعوى قضائية لاحقًا غير ملائم، مثل المضايقة أو التسبب في تأخير غير لازم أو زيادة تكلفة الدعوى أو الإجراء بصورة غير لازمة.

## الحكم بالأتعاب

يتعين أن تستند أتعاب المحاماة على الأسعار السائدة في المجتمع الذي أُقيمت فيه الدعوى أو الجلسة نظير نوع وجودة الخدمات المقدمة. لا يتم استخدام مكافأة أو مضاعف في حساب الأتعاب المحكوم بها.

قد لا يتم الحكم بأتعاب المحاماة ولا يتم تعويض التكاليف المتعلقة في أي دعوى أو إجراء بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) نظير الخدمات المقدمة بعد عرض كتابي لك بالتسوية في الحالات التالية:

1. تقديم العرض خلال الوقت الموضح بواسطة القاعدة 68 من القواعد الفيدرالية للدعوى المدنية، أو في حالة جلسة قواعداً إجرائية أو إعادة نظر على مستوى الولاية، في أي وقت أكثر من 10 أيام تقويمية قبل بدء الإجراء؛
2. لا يتم قبول العرض خلال 10 أيام تقويمية؛ و
3. اكتشاف المحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية أن الإنصاف الذي حصلت عليه في النهاية ليس مفضلاً لك بدرجة أكبر من عرض التسوية.

رغم هذه القيود، إلا أن المحكمة قد تحكم لك بأتعاب المحاماة والتكاليف المتعلقة التي تكبدتها في حالة ربحك للدعوى وكانت لديك المبررات الحقيقية برفض عرض التسوية.

قد لا يتم الحكم بأتعاب المحاماة المتعلقة بأي اجتماع بفريق خطة تعليم الفرد (IEP)، ما لم يكن الاجتماع قد عُقد نتيجة لإجراء إداري أو قرار للمحكمة.

لا يُعتبر الاجتماع بشأن القرار المطلوب بموجب أعمال جلسة القواعد الإجرائية بمثابة اجتماع يُعقد نتيجة لإجراء إداري أو قرار للمحكمة، وكذلك لا يُعتبر بمثابة جلسة استماع أو قرار للمحكمة لأغراض تتعلق بتوفير أتعاب المحاماة هذه.

قد تخفض المحكمة، حسبما يكون مناسباً، المبلغ المحكوم به كأتعاب محاماة بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، إذا رأت المحكمة ما يلي:

1. قيامك أنت أو محاميك، خلال مسار الدعوى أو الإجراء، بتأخير القرار النهائي بشأن النزاع بصورة غير معقولة.
2. تجاوز مبلغ أتعاب المحاماة المصرح بالحكم به للمعدل بالساعة السائد في المجتمع نظير تقديم خدمات مشابهة من قبل محامين يتمتعون بخبرة وسمعة ومهارة مشابهة بصورة معقولة؛
3. كان الوقت المستغرق والخدمات القانونية المقدمة مفرطة بالنظر إلى طبيعة الدعوى أو الإجراء؛ أو
4. لم يقدم المحامي الممثل لك المعلومات المناسبة للمنطقة في إخطار طلب القواعد الإجرائية، على النحو الموضح أسفل العنوان **طلب عقد جلسة قواعداً إجرائية**.

ومع ذلك، قد لا تخفض المحكمة الأتعاب إذا رأت أن المنطقة التعليمية أو الولاية تؤخر القرار النهائي للدعوى أو الإجراء بصورة غير معقولة، أو كان هناك انتهاك بموجب أحكام الضمانات الإجرائية التابعة للفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA).

## الإجراءات الانضباطية للطلاب المؤهلين للحصول على التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

هناك وسائل حماية خاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة تُقدم إلى طفلك عندما يتعرض للعقاب. وتكون وسائل الحماية هذه إضافة إلى الإجراءات الانضباطية التي تنطبق على جميع الطلاب. وتنطبق هذه الوسائل أيضاً على الطلاب الذين لم تُثبت أهليتهم للحصول على التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة إذا كان على المنطقة العلم بأن الطالب سيكون مؤهلاً.

### صلاحية موظفي المدرسة

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.530 ؛ الفصل 172A-392-05145 من قانون واشنطن الإداري

### **(WAC)**

### التحديد على أساس كل حالة

قد يراعي موظفو المدرسة أي ظروف فريدة على أساس كل حالة على حدة، عند تحديد ما إذا كان تغيير التعيين المكاني، الذي تم وفقاً للمتطلبات التالية المتعلقة بالانضباط، مناسباً لطفلك الذي ينتهك مدونة قواعد سلوك طلاب المدرسة.

### عام

إلى الحد الذي يتخذون خلاله هذا الإجراء مع الطلاب غير ذوي الإعاقة، يحق لموظفي المدرسة، لمدة لا تزيد عن **10 أيام دراسية** على التوالي، إبعاد طفلك عن تعيينه المكاني الحالي إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة مناسبة أو بيئة أخرى أو إيقاف طفلك مؤقتاً عند انتهاكه لمدونة قواعد سلوك الطلاب. يحق أيضاً لموظفي المدرسة فرض عمليات إبعاد إضافية لطفلك لمدة لا تزيد عن **10 أيام دراسية** على التوالي في نفس العام الدراسي لأحداث منفصلة متعلقة بسوء السلوك، طالما لم تشكل عمليات الإبعاد المشار إليها تغييراً في التعيين المكاني (انظر **تغيير التعيين المكاني بسبب عمليات الإبعاد الانضباطية** للحصول على التعريف، أدناه).

بمجرد إبعاد طفلك عن تعيينه المكاني الحالي لمدة إجمالية تصل إلى **10 أيام دراسية** في نفس العام الدراسي، يتعين على المنطقة، خلال أي أيام لاحقة من الإبعاد في العام الدراسي، توفير الخدمات إلى الحد المطلوب أدناه بموجب العنوان الفرعي **الخدمات**.

### الصلاحية الإضافية

إذا لم يكن السلوك الذي انتهك الطالب خلاله مدونة قواعد سلوك الطلاب متعلقاً بإعاقة طفلك (انظر **تحديد المظاهر** أدناه) وكان تغيير التعيين المكاني الانضباطي سيزيد عن **10 أيام دراسية** على التوالي، فقد يطبق موظفو المدرسة الإجراءات الانضباطية على طفلك بنفس الطريقة ونفس المدة التي كانت ستطبق على الطلاب غير ذوي الإعاقة، باستثناء إلزام المدرسة بتوفير الخدمات لطفلك على النحو الموضح أدناه بموجب **الخدمات**. يحدد فريق خطة تعليم الفرد لطفلك البيئة التعليمية البديلة المؤقتة لتقديم الخدمات لطفلك في هذا الموقف.



## الخدمات

قد يتم توفير الخدمات التي يتعين توفيرها لطفلك عند إبعاده من تعيينه المكاني الحالي في بيئة تعليمية بديلة مؤقتة.

المنطقة غير مُطالبه بتوفير الخدمات لطفلك في حالة إبعاده من تعيينه المكاني الحالي لمدة **10 أيام دراسية** أو أقل في هذا العام الدراسي، ما لم توفر الخدمات إلى الطلاب غير المعافين الذين تم إبعادهم بصورة مشابهة.

في حالة إبعاد طفلك من تعيينه المكاني الحالي لمدة **أكثر من 10 أيام دراسية**، فيتعين على طفلك:

1. مواصلة تلقي الخدمات التعليمية، حتى يتمكن من مواصلة المشاركة في المنهج التعليمي العام، رغم وجوده في بيئة أخرى، وللتقدم تجاه تحقيق الأهداف المنصوص عليها في خطة تعليم الفرد الخاصة به؛ و
2. إذا كان سلوك طفلك غير متعلق بإعاقته، فيتعين عليه تلقي، حسبما يكون مناسباً، تقييم سلوكي وظيفي وتعديلات وخدمات تدخل سلوكية، مصممة لمعالجة الانتهاك السلوكي حتى لا يتكرر مرة أخرى.

بعد إبعاد طفلك من تعيينه المكاني لمدة **10 أيام دراسية** في نفس العام الدراسي، وإذا كان الإبعاد الحالي لمدة **10 أيام دراسية** على التوالي أو أقل، وإذا لم يتم تحديد الإبعاد على أنه تغيير للتعيين المكاني (انظر التعريف أدناه)، **فحينها**، يحدد موظف المدرسة، بالتشاور مع مدرس على الأقل من مدرسي طفلك، الحد الذي تكون الخدمات مطلوبة خلاله لتمكين طفلك من مواصلة المشاركة في المنهج التعليمي العام، رغم وجوده في بيئة أخرى، وللتقدم تجاه تحقيق الأهداف المنصوص عليها في خطة تعليم الفرد IEP الخاصة به.

إذا كان الإبعاد بمثابة تغيير للتعيين المكاني (انظر التعريف أدناه)، فإن فريق خطة تعليم الفرد لطفلك يحدد الخدمات المناسبة لتمكين طفلك من مواصلة المشاركة في المنهج التعليمي العام، رغم وجوده في بيئة أخرى، وللتقدم تجاه تحقيق الأهداف المنصوص عليها في برنامجه التربوي الفردي

## تغيير التعيين المكاني بسبب عمليات إبعاد انضباطية

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.536 ؛ الفصل 172A-392-05155 من قانون واشنطن الإداري

## (WAC)

يكون إبعاد طفلك من تعيينه المكاني التعليمي الحالي بمثابة تغيير للتعيين المكاني إذا كان:

1. الإبعاد لأكثر من 10 أيام دراسية على التوالي؛ أو
2. طفلك قد تعرض لمجموعة من الإبعادات التي تشكل نمطاً لأن:
  - a. مجموعة الإبعادات تصل إجمالاً إلى أكثر من 10 أيام دراسية في العام الدراسي؛
  - b. سلوك طفلك مشابه إلى درجة كبيرة لسلوكه خلال الأحداث السابقة التي أدت إلى مجموعة من الإبعادات؛ و
  - c. هناك عوامل إضافية يتم وضعها في الاعتبار مثل طول مدة كل إبعاد ومقدار الوقت الإجمالي الذي تم إبعاد طفلك خلاله ومدى التقارب الزمني بين الإبعادات وبعضها البعض.

تحدد المنطقة التعليمية ما إذا كان نمط الإبعاد يشكل تغييراً للتعيين المكاني على أساس كل حالة على حدة، وفي حالة الطعن من جانبك، يخضع لإعادة النظر من خلال الإجراءات القضائية والقواعد الإجرائية.

## الإخطار

في التاريخ الذي تتخذ المنطقة خلاله قراراً بالإبعاد الذي يعد تغييراً للتعيين المكاني لطفلك بسبب انتهاك لمدونة قواعد سلوك الطلاب، يتعين عليها إخطارك بهذا القرار وتزويدك بإخطار بالضمانات الإجرائية.

## تحديد المظاهر

خلال 10 أيام دراسية من أي قرار بتغيير التعيين المكاني (انظر تغيير التعيين المكاني بسبب عمليات إبعاد انضباطية) لطفلك بسبب انتهاك لمدونة قواعد سلوك الطلاب، يتعين على المنطقة وأعضاء فريق خطة تعليم الفرد المعنيين والمحدد من قبلك أنت والمنطقة، استعراض كافة المعلومات ذات الصلة في ملف طفلك، بما في ذلك خطة تعليم الفرد له وأي ملاحظات للمدرسين وأي معلومات ذات صلة توفرها لتحديد ما يلي:

1. إذا كان السلوك المعني قد حدث بسبب، أو له علاقة مباشرة وكبيرة بإعاقة طفلك؛ أو
2. إذا كان السلوك المعني نتيجة مباشرة لإخفاق المنطقة في تنفيذ خطة تعليم الفرد لطفلك.

إذا حدد أعضاء فريق خطة تعليم الفرد المعنيين لطفلك، بما فيهم أنت، استيفاء أي من الحالتين، فيتعين تحديد السلوك على أنه له علاقة بإعاقة طفلك.

إذا حددت المجموعة الموضحة أعلاه أن السلوك المعني كان نتيجة مباشرة لإخفاق المنطقة في تنفيذ خطة تعليم الفرد، فيتعين على المنطقة اتخاذ إجراء فوري لتعويض هذه النقائص.

### تحديد أن السلوك كان له علاقة بإعاقة طفلك

عند تحديد هذه المجموعة، التي تشملك، أن السلوك كان له علاقة بإعاقة طفلك، فيتعين على فريق خطة تعليم الفرد:

1. إجراء تقييم سلوكي وظيفي، ما لم تكن المنطقة قد أجرت تقييمًا سلوكيًا وظيفيًا قبل حدوث السلوك الذي أدى إلى تغيير التعيين المكاني، وتنفيذ خطة تدخل سلوكية لطفلك؛ أو
2. في حالة وضع خطة التدخل السلوكية، استعرض خطة التدخل السلوكية وقم بتعديلها، حسب الضرورة، لمعالجة سلوك طفلك.

باستثناء ما يتم توضيحه أدناه أسفل العنوان الفرعي **الظروف الخاصة**، يتعين على المنطقة إرجاع طفلك إلى التعيين المكاني الذي أبعده منه، ما لم تتفق أنت والمنطقة على تغيير التعيين المكاني كجزء من تعديل خطة التدخل السلوكية.

### الظروف الخاصة

يحق لموظفي المدرسة إبعاد طفلك إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة (يحددها فريق خطة تعليم الفرد للطالب) بصرف النظر عما إذا كان سلوك طفلك له علاقة بإعاقة أم لا، لمدة تصل إلى 45 يومًا دراسيًا، في حالة قيامه بما يلي:

1. حمل السلاح (انظر التعريف أدناه) إلى المدرسة أو امتلاكه سلاح بالمدرسة أو في مباني المدرسة أو في مدرسة مهنية خاضعة لولاية المنطقة؛
2. حمل عقاقير غير قانونية عن علم (انظر التعريف أدناه) أو بيعه أو محاولة بيعه لمواد محظورة (انظر التعريف أدناه)، خلال وجود في المدرسة أو في مباني المدرسة أو في مدرسة مهنية خاضعة لولاية المنطقة؛ أو
3. تسبب في إصابة جسدية خطيرة (انظر التعريف أدناه) لشخص آخر خلال وجود في المدرسة أو في مباني المدرسة أو في مدرسة مهنية خاضعة لولاية المنطقة.

### التعريفات

- يشير مصطلح مادة محظورة إلى عقار أو مادة أخرى محددة ضمن الجداول الأول أو الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس من البند 202 (ج) التابع لقانون المواد المحظورة (وفقًا للبند 812 (ج) من الباب 21 من مدونة قوانين الولايات المتحدة).
- يشير مصطلح عقار غير قانوني إلى مادة محظورة، ولكنه لا يشمل على مادة محظورة يتم استخدامها أو امتلاكها بصورة قانونية تحت إشراف مهني رعاية صحية مرخص أو تحت إشراف أي هيئة أخرى بموجب هذا القانون أو بموجب أي حكم آخر بالقانون الفيدرالي.

- يشير مصطلح *إصابة جسدية خطيرة* إلى إصابة جسدية تنطوي على: خطر الموت بدرجة كبيرة أو ألم جسدي شديد أو تشوه واضح وممتد لفترة طويلة أو فقدان أو خلل ممتد لفترة طويلة بوظيفة خاصة بعضو جسدي أو جهاز في الجسم أو بالمقدرة.
- يشير مصطلح *السلاح* إلى سلاح أو جهاز أو أداة أو مادة متحركة أو غير متحركة، تُستخدم من أجل التسبب في موت أو إصابة جسدية خطيرة، أو يمكنها القيام بذلك بسهولة، باستثناء عدم انطباق هذا المصطلح على سكين جيب ذي نصل يقل طوله عن اثنين ونصف بوصة.

#### تحديد البيئة

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.531 ؛ الفصل 172A-392-05150 من قانون واشنطن الإداري

#### (WAC)

يتعين على فريق خطة تعليم الفرد تحديد البيئة التعليمية البديلة المؤقتة لعمليات الإبعاد التي تعد بمثابة تغيير للتعين المكاني وعمليات الإبعاد الموجودة أسفل العنوانين *الصلاحية الإضافية والظروف الخاصة* أعلاه.

#### أعمال جلسة القواعد الإجرائية لأغراض متعلقة بالانضباط

العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.532 ؛ الفصل 172A-392-05160 من قانون واشنطن الإداري

#### (WAC)

يمكنك تقديم طلب عقد جلسة قواعد إجرائية في حالة عدم اتفاقك مع:

1. أي قرار بخصوص التعيين المكاني بموجب أحكام هذا الانضباط؛ أو
2. تحديد المظاهر الموضحة أعلاه.

قد تقدّم المنطقة طلباً لعقد جلسة قواعد إجرائية إذا كانت ترى أن استمرار طفلك في التعيين المكاني الحالي قد يؤدي بنسبة كبيرة إلى إصابة لطفلك أو للآخرين.

انظر القسم **أعمال جلسة القواعد الإجرائية** لمزيد من المعلومات حول تقديم طلب لعقد جلسة قواعد إجرائية.

#### صلاحية قاضي المحكمة الإدارية (ALJ)

يتعين على قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) إجراء جلسة القواعد الإجرائية واتخاذ قرار. يمكن لقاضي المحكمة الإدارية (ALJ):

1. إرجاع طفلك للتعين المكاني الذي أبعد منه إذا حدد أن الإبعاد كان يمثل انتهاكاً للمتطلبات الموضحة أسفل العنوان *صلاحية موظفي المدرسة* أو أن سلوك طفلك كان له علاقة بإعاقته؛ أو
2. طلب تغيير التعيين المكاني لطفلك إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة لفترة لا تزيد عن 45 يوماً دراسياً، إذا حدد أن استمرار طفلك في التعيين المكاني الحالي قد يؤدي بنسبة كبيرة إلى إصابة لطفلك أو للآخرين.

يمكن تكرار إجراءات هذه الجلسة إذا رأت المنطقة أن إرجاع طفلك إلى التعيين المكاني الأصلي قد يؤدي بنسبة كبيرة إلى إصابة لطفلك أو للآخرين.

وقتما تطلب أنت أو المنطقة عقد جلسة قواعد إجرائية، يتعين أن يفِي الطلب بالمتطلبات الموضحة أدناه بموجب العنوانين **أعمال طلبات جلسة القواعد الإجرائية وجلسات القواعد الإجرائية**، باستثناء ما يلي:

1. جلسة القواعد الإجرائية معجلة ويتعين حدوثها خلال **20** يوماً دراسياً من تاريخ طلب عقد الجلسة. يتعين على قاضي المحكمة الإدارية إصدار قرار خلال **10** أيام دراسية بعد الجلسة.
2. ما لم تتفق أنت والمنطقة كتابياً على التنازل عن الاجتماع أو توافق على استخدام الوساطة، يتعين عقد الاجتماع بشأن القرار خلال **سبعة** أيام تقويمية من تاريخ تقديمك لطلب عقد جلسة القواعد الإجرائية إلى مكتب مراقبة التعليم

العام OSPI والمنطقة. تمضي الجلسة قدماً ما لم يتم حل المسألة بالدرجة التي ترضي الطرفين خلال **15** يوماً  
تقويمياً من تلقى طلب عقد جلسة القواعد الإجرائية.  
3. وضع مكتب مراقبة التعليم العام يومي (2) عمل كجدول زمني لتقديم الأدلة عندما تقدم أنت أو المنطقة طلباً لعقد  
جلسة قواعد إجرائية معجلة (لأغراض تتعلق بالانضباط).

يمكنك أنت أو المنطقة التعليمية رفع دعوى مدنية للطعن في صحة القرار المتخذ في جلسة قواعد إجرائية معجلة بنفس  
الطريقة التي يمكنكم الطعن فيها في القرارات المتخذة في جلسات القواعد الإجرائية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي لا  
تتعلق بالانضباط (انظر الاستئنافات أعلاه).

التعيين المكاني خلال الجلسات المعجّلة للقواعد الإجرائية  
العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.533 ؛ الفصل 172A-392-05165 من قانون واشنطن الإداري  
**(WAC)**

عندما تقدّم أنت أو المنطقة طلباً بعقد جلسة قواعد إجرائية متعلقة بمسائل انضباطية، فما لم تتفق أنت والمنطقة على ترتيب مختلف، يتعين بقاء طفلك في البيئة التعليمية البديلة المؤقتة انتظاراً لقرار الموظف المسؤول أو حتى انتهاء الفترة الزمنية للإبعاد، الموضحة أسفل العنوان **صلاحية موظفي المدرسة**، أيهما يحدث أولاً.

وسائل الحماية المتوفرة للطلاب غير المؤهلين بعد الحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات  
العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.534 ؛ الفصل 172A-392-05170 من قانون واشنطن الإداري  
**(WAC)**

### عام

في حالة عدم تحديد استحقاق طفلك لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة، وانتهاكه لمدونة قواعد سلوك الطلاب، يمكنك التشديد على وسائل الحماية الإجرائية لطفلك إذا تحدد أن المنطقة كانت على علم بوجود تقييم طفلك وتحديد أنه مستحق لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة قبل حدوث السلوك الذي نجم عنه الإجراء الانضباطي.

### أساس المعرفة للمسائل الانضباطية

يتعين اعتبار المنطقة على علم باستحقاق طفلك للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، في حالة، قبل حدوث السلوك الذي نجم عنه الإجراء الانضباطي، قمت بما يلي:

1. أعربت عن قلقك كتابياً بحاجة طفلك للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة إلى موظف إداري أو مشرف بالمنطقة التعليمية أو إلى مدرس لطفلك؛
2. طلبت إجراء تقييم متعلق بمدى أهلية الحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة بموجب الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)؛ أو
3. أعرب مدرس طفلك أو موظف آخر بالمنطقة عن قلقه من نمط سلوك أظهره طفلك مباشرة إلى مدير المنطقة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أو موظف مشرف آخر بالمنطقة.

### الاستثناء

لا يتم اعتبار المنطقة متمتعة بهذا العلم في حالة:

1. عدم سماحك بتقويم طفلك أو رفضك لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة؛ أو
2. تم تقويم طفلك وثبت عدم أهليته للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

## الحالات التي يتم تطبيقها في حالة عدم وجود أساس للمعرفة

إذا لم تكن المنطقة على علم بأهلية طفلك للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، قبل اتخاذ التدابير الانضباطية ضد طفلك، على النحو الموضح أعلاه أسفل العناوين الفرعية أساس المعرفة للمسائل الانضباطية والاستثناء، فقد يخضع طفلك للتدابير الانضباطية التي يتم تطبيقها على الطلاب غير المعاقين والمشاركين في نفس أنواع السلوكيات.

ومع ذلك، إذا طلبت أنت أو المنطقة إجراء تقييم لطفلك خلال الفترة الزمنية التي يخضع فيها للتدابير الانضباطية، فيتعين إجراء التقييم بطريقة معجلة.

حتى اكتمال التقييم، يبقى طفلك في التعيين المكاني التعليمي المحدد من قبل سلطات المدرسة، والذي قد يتضمن الإيقاف المؤقت أو الطرد دون توفير خدمات تعليمية.

إذا تم تحديد أهلية طفلك للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فمع مراعاة المعلومات من التقييم التي أجريت بواسطة المنطقة والمعلومات التي توفرها، يتعين على المنطقة توفير خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة واتباع المتطلبات الانضباطية الموضحة أعلاه.

الإحالة واتخاذ إجراء بواسطة السلطات القضائية وسلطات تطبيق القانون  
العنوان 34 من مدونة اللوائح الاتحادية §300.535؛ الفصل 172A-392-05175 من قانون واشنطن الإداري  
**(WAC)**

- لا تقوم الفقرة "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) بأي مما يلي:
1. منع المنطقة التعليمية من الإبلاغ عن جريمة ارتكبتها طفلك المستحق للحصول على التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة إلى السلطات المختصة؛ أو
  2. منع السلطات القضائية وسلطات تطبيق القانون على مستوى الولاية من ممارسة مسؤولياتها فيما يتعلق بتطبيق القانون الفيدرالي وقانون الولاية على الجرائم التي ارتكبتها طفلك.

## إحالة السجلات

- إذا أبلغت المنطقة عن جريمة ارتكبتها طفلك، فيتعين على المنطقة:
1. التأكد من إحالة نسخ من السجلات الانضباطية والخاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك لدراستها من قبل السلطات التي أبلغتها الوكالة بالجريمة؛ و
  2. قد تكتفي بإحالة نسخ من السجلات الانضباطية والخاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلك فقط إلى الحد الذي يسمح به قانون الحقوق التعليمية العائلية والخصوصية (FERPA).

متطلبات التعيين المكاني أحادي الجانب من قبل أهل الطلاب في المدارس الخاصة على نفقة الدولة  
العنوان 300.148 من مدونة اللوائح الاتحادية؛ الفصل 172A-04115-392 من قانون واشنطن الإداري (WAC)

إذا كنت ترى أن منطقتك التعليمية غير قادرة على توفير تعليم عام مجاني مناسب لطفلك واخترت إلقاه بمدرسة خاصة دون موافقة المنطقة، فهناك خطوات محددة يتعين عليك اتباعها لطلب تعويض من المنطقة من أجل المدرسة الخاصة.

## تعويض من أجل الإلحاق بمدرسة خاصة

إذا كان طفلك قد تلقى التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المتعلقة مسبقاً من منطقة تعليمية، واخترت إلقاه بمدرسة خاصة أو ابتدائية أو ثانوية دون موافقة من المنطقة أو إحالة منها، فقد يتطلب قاضي المحكمة الإدارية أو المحكمة من المنطقة تعويضك من أجل تكلفة هذا الإلحاق، إذا وجد قاضي المحكمة الإدارية أو المحكمة أن المنطقة التعليمية لم توفر لك التعليم العام المجاني المناسب لطفلك في الوقت المناسب قبل هذا الإلحاق وأن الإلحاق بالمدرسة الخاصة مناسب. قد يجد

قاضي المحكمة الإدارية أو المحكمة أن الإلحاق مناسب، حتى في حالة عدم استيفاء الإلحاق لمعايير الولاية التي تنطبق على التعليم الذي توفره المنطقة.

### القيود على التعويض

قد يتم تخفيض تكلفة التعويض الموضحة في الفقرة أعلاه أو رفضها:

1. إذا (أ) لم تخبر فريق خطة تعليم الفرد برفضك للإلحاق المقترح بواسطة المنطقة لتوفير تعليم عام مجاني مناسب لطفلك خلال أحدث اجتماع حضرته للفريق قبل إبعاد طفلك من المدرسة الحكومية، بما في ذلك ذكر مخاوفك ونيّتك إلحاق طفلك في مدرسة خاصة على نفقة الدولة؛ أو (ب) لم تقدّم إخطارًا كتابيًا إلى المنطقة يتضمن هذه المعلومات على الأقل 10 أيام عمل (بما في ذلك أي إجازات تحدث في يوم عمل) قبل إبعاد طفلك من المدرسة الحكومية؛
2. إذا قدّمت المنطقة إخطارًا كتابيًا مسبقًا لك، قبل إبعادك لطفلك من المدرسة الحكومية، يفيد بنيّتها تقويم طفلك (بما في ذلك بيان بالعرض من التقويم يعد مناسبًا ومعقولًا)، ولكنك لم توفر لطفلك لإجراء التقويم؛ أو
3. عند اكتشاف المحكمة أن تصرفاتك كانت غير معقولة.

ومع ذلك، فإن تكلفة التعويض:

1. يجب ألا يتم تخفيضها أو رفضها للإخفاق في تقديم الإخطار إذا: (أ) منعتك المدرسة من تقديم الإخطار؛ أو (ب) لم تتلق إخطارًا بمسؤوليتك عن تقديم الإخطار الموضح أعلاه؛ أو (ج) كان الامتثال للمتطلبات الموضحة أعلاه قد يؤدي إلى ضرر جسدي لطفلك؛ و
2. قد لا يتم تخفيضها أو رفضها للإخفاق في تقديم الإخطار المطلوب، وفقًا لتقدير المحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية إذا: (أ) كنت أمًّا أو غير قادرة على الكتابة باللغة الإنجليزية؛ أو (ب) كان الامتثال للمتطلبات الموضحة أعلاه قد يؤدي إلى ضرر عاطفي بالغ بطفلك.

## الموارد

إذا كانت لديك أسئلة حول الضمانات الإجرائية، فيرجى الاتصال بمكتب مراقبة التعليم العام أو منطقتك التعليمية للحصول على معلومات إضافية:

**OSPI**  
47200 P.O Box  
98504 Olympia, Washington  
6075-725(360)  
[speced@k12.wa.us](mailto:speced@k12.wa.us)  
<http://www.k12.wa.us/SpecialEd/default.aspx>  
<http://www.k12.wa.us/SpecialEd/Families/Assistance.aspx>

قد تتمكن هذه المنظمات الممولة بأموال عامة من توفير المعلومات الإضافية حول خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في ولاية واشنطن:

- [Partnerships for Action Voices for Empowerment \(PAVE\)](#) (شراكات من أجل أصوات دعاوى التمكين)  
.St<sup>th</sup>12 .So 6316  
98465 Tacoma, WA  
(PARENT (v/tty-5 (800)  
البريد الإلكتروني: [pave@wapave.org](mailto:pave@wapave.org)  
موقع الويب: [/http://www.wapave.org](http://www.wapave.org)
- [مكتب أمين مظالم التربية](#)  
210# .St<sup>th</sup>100 .N.E 155  
98125 Seattle, WA  
2597-297 (866)  
البريد الإلكتروني: [OEInfo@gov.wa.gov](mailto:OEInfo@gov.wa.gov)  
موقع الويب: [/http://www.governor.wa.gov/oeo](http://www.governor.wa.gov/oeo)



Except where otherwise noted, this work by Office of Superintendent of Public Instruction is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.